

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 108 (1990)
Heft: 227

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 108. Jahrgang

Mittwoch

21. November 1990

Verlag und Redaktion: Efingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Fr. 81.– jährlich, Fr. 48.– halbj.; Ausland Fr. 106.– jährlich.
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 73 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Efingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement: fr. 81.– par an; fr. 48.– par 6 mois, étranger fr. 106.– par an.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 73 ts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 108e année

Mercredi

21 novembre 1990

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Anmerkung:
Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

Berichtigungen
MM Invest AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1989, S. 1434). Die Firma lautet richtig: **NM Invest AG**.

Zürcher Blumen-Markt AG Oberengstringen, in Oberengstringen (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4188). Sifrig Ueli, 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist Bürger von Thalwil und Udligenswil (nicht von Zürich und Luzern).

Nachtrag
Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3081). Derungs Carl, Shilling Michael, Disch Helmut und Kohler Heinz führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Auckenthaler Jörg Andreas, Brütts Roland R., Ruggli Rolf und Camponovo Ricio Aldo haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

12. November 1990
Merlin Elektronik AG, in Uster, Florastrasse 18a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 1990. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb elektronischer Apparate sowie Handel mit Liegenschaften; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichzeitig oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Gantner Thomas, von und in Hüntwangen, Präsident, und Weiss Daniel, von Zürich, in Uster, beide mit Einzelunterschrift.

12. November 1990
A. Wanner Holding AG, in Niederhasli, Dorfstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1990. Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen; Finanzierung solcher Unternehmen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften, immateriellen Gütern, Grundstücken und anderen Kapitalanlagen. Grundkapital: Fr. 1 300 000, voll liberrt, 1300 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 1170 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. 11. 1990 900 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100 der «Arthur Wanner AG», in Niederhasli, sowie 240 Namenaktien zu Fr. 1000 und 120 Namenaktien zu Fr. 500 der «Wanner Verwaltungs AG», in Niederhasli, zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 1 300 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Wanner sen. Arthur, von und in Beggingen, Präsident; Wanner jun. Arthur, von Beggingen, in Niederhasli; Wanner Walter, von Beggingen, in Niederhasli; Wanner Roland, von Beggingen, in Dielsdorf, und Lüscher Peter, von Moosleerau und Zollikon, in Dielsdorf, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1990
MBT AG, in Neftenbach, Hofstettenstrasse 7, c/o Max Burger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 10. 1990. Zweck: Betreibt das Elektrogewerbe, insbesondere Vornahme von elektrischen Installationen und Betrieb eines Elektrogeschäftes sowie Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Burger Max, von Winterthur und Freienwil, in Neftenbach, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12. November 1990
Anthra Norell AG (Anthra Norell SA) (Anthra Norell Ltd), in Zürich, Augustinerstrasse 44, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 10. 1990 und 2. 11. 1990. Zweck: Entwicklung von innovativen Technologien oder innovativen Anwendungen von Technologien von der ideellen Stufe zur praktischen Anwendbarkeit, Anbieten von solchermaßen entwickelten Systemen zur industriellen Nutzung; kann sich an anderen Unternehmen mit gleichen oder verwandten Zwecken beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 29 550 liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. 10. 1990 Büromaschinen, Software und Mobiliar zum Preis von Fr. 29 550, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Rentsch Frederic, von Köniz, in Zürich, Präsident; Rentsch Hans, von Köniz, in Zug, und Cötting Thomas, von Tentlingen, in Luzern, alle drei mit Einzelunterschrift.

12. November 1990
Elprom AG, in Dübendorf, Bahnhofstrasse 55, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 10. 1990. Zweck: Projek-

tierung und Ausführung von Elektroinstallationen aller Art; kann Handel mit Waren aller Art betreiben, Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Mutzner Bruno, von Maienfeld, in Dübendorf, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12. November 1990
The Studio of Giorgio Balmelli AG, in Zürich, Im Heuried 51, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 9. 1990. Zweck: Fotoaufnahmen für Werbung und anverwandte Branchen; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Balmelli Giorgio, von Comolengo, in Comano, Präsident, mit Einzelunterschrift; Balmelli Giulio, von Comolengo, in Comano, und Baumann Heidi, von Grindelwald, in Zürich, diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung.

12. November 1990
Toshiba (Schweiz) AG, bisher in Zürich 3, Kauf und Verkauf sowie Miete und Vermietung von Produkten der Marke Toshiba (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2850). Statuten am 26. 9. 1990 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Chriesbaumstrasse 4, Asakawa Iwami ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Bito Kenji, japanischer Staatsangehöriger, in Kaarst (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1990
Ched Management SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1793). Statuten, ursprünglich vom 10. 10. 1973, letztmals am 13. 12. 1979 geändert, am 19. 10. 1990 erneut geändert. Neue Firma: **Züblin Management AG (Züblin Management SA) (Züblin Management Ltd)**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Okenstrasse 4, Zürich 10. Neuer Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Führung und Beratung von Unternehmungen, insbesondere von solchen der Züblin-Gruppe; die Beratung bezieht sich vorab auf Bauvorhaben, aber auch auf andere Gebiete wie Finanzen, Organisation, Marketing, Materialbewirtschaftung, Personal- und Rechtswesen; ferner Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberrt, 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mock Georges und Genoud Léon sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heberlein Jürg, Mitglied und Sekretär des VR, der nun den Dokortitel führt, ist nun auch Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Imbach Martin, von Ruswil, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hotz Anton, von Zürich und Weinfelden, in Rudolfstettli-Friedlisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dem VR gehört wie bisher an: Kohler Jean, von Genf, in Vevey, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Binkert Ulrich, von Basel, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien, und Leuenberger Peter, von Walterswil BE, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. November 1990
Limess Vetterli AG, in Wädenswil, Betrieb einer Werkzeugmacherei und Stanzerie (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 1989, S. 4570). Statuten am 25. 6. 1990 geändert. Durch Ausgabe von 700 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 700 000, zerlegt in 1700 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberrt worden. Das Grundkapital ist voll liberrt. Die Unterschrift von Wey Othmar und die Prokura von Schütz Elisa sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Hofele Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. November 1990
Hellmutbad AG, in Zürich 4, Gründung und Führung von Badern im römisch-türkischen Stil usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1141). Statuten am 26. 10. 1990 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberrt.

12. November 1990
Passport AG, bisher in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1988, S. 3372). Statuten am 1. 11. 1990 geändert. Neuer Sitz: Bassetsdorf. Adresse: Grindelstrasse 17.

12. November 1990
GVL Glasmin von Lanthen Design SA, in Zollikon (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3325). Statuten am 25. 10. 1990 geändert. Neue Firma: **SHL Merchandising AG**. Neuer Zweck: Handel mit und kommerzielle Verwertung von Markenprodukten im Eigenauftrag und Auftrag Dritter, insbesondere im Bereich von Textilien und Geschenkartikeln. Hargitay Peter-J., einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

12. November 1990
Hargitay Verlags AG, in Zollikon, Betrieb eines Verlages usw. (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1990, S. 3976). Statuten am 25. 10. 1990 geändert. Neue Firma: **ZMB Magazin und Buch Verlags AG**.

12. November 1990
ICM (Switzerland) Ltd, in Thalwil, Vertrieb von Kunststoffteilen aller Art (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1101). Weber Werner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Weber Bianca ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR: Bauert Hermann H., von Stäfa, in Richterswil, mit Einzelunterschrift. Taravella Mario führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1990
Kontex Informatik AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3237). Neue Adresse: Lavaterstrasse 44, Zürich 2.

12. November 1990
Ledermode Amena AG, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 242). Hanselmann Hans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1990
Financial Med Consulting AG, in Zürich, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3519). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **Financial Med Consulting AG in Liquidation**. Die Unterschrift von Petrachi Paolo ist erloschen. Die eingetragenen Mitglieder der Verwaltung werden als Liquidatoren eingetragen (Art. 86 Abs. 2 HRGv), wie folgt: Caputo Enzo; er führt weiterhin Einzelunterschrift nun als Liquidator; Dr. Calabro Antonio Ennio; er führt weiterhin Einzelunterschrift nun als Liquidator.

12. November 1990
CEMS Corrosion Engineering Maintenance Services Ltd, Zürich, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Unterhaltes von Pipelines (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3518). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **CEMS Corrosion Engineering Maintenance Services Ltd, Zürich in Liquidation**. Das eingetragene Mitglied der Verwaltung wird als Liquidator eingetragen (Art. 86 Abs. 2 HRGv), wie folgt: Gregor Errol George; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift als Liquidator.

12. November 1990
Hanhart Uhren AG, in Zürich (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2669). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Sie wird in Anwendung von Art. 88bis HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **Hanhart Uhren AG in Liquidation**. Das eingetragene Mitglied der Verwaltung wird als Liquidator eingetragen (Art. 86 Abs. 2 HRGv), wie folgt: Witzum Siegfried; er führt weiterhin Einzelunterschrift nun als Liquidator.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

4639 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

4645 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

4650 Marken – Marques – Marchi
Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
3792023–379231

4651 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

4652 Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.
Grosshandelspreisindex, Oktober 1990.
Indice des prix de gros, octobre 1990.
Bauausschreibungen.
Soumission de travaux de construction.
GATT Code des normes: Notifications.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

12. November 1990

Euro Cellular AG (Schweiz), in Zürich, Handel mit Produkten aller Art (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1990, S. 3343). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Verrechnung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: Euro Cellular AG (Schweiz) in Liquidation. Das eingetragene Mitglied der Verwaltung wird als Liquidator eingetragen (Art. 86 Abs. 2 HRGv), wie folgt: Albert Marc David, er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift als Liquidator.

12. November 1990

Baumatt AG, in Zürich, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2826). Rüdiger Bernhard, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1990

Schwab Kehlsteinfabrik AG, in Pfäffikon, Fabrikation von Kehlsteinen und Möbelteilen (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3750). Neuer Zeichnungsberechtigter: Giger Erich, von Wattwil, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. November 1990

Pic + Asso Spielzeug AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1990, S. 1081). Neue Adresse: Grubenstrasse 10, Zürich 3, c/o Denner AG.

12. November 1990

Sanichrom AG in Liquidation, in Zürich 5, sanitäre Installationen, Bauspenglerei und Chromstahl (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1987, S. 2909). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. November 1990

Unterfeld Electronics AG in Liquidation, in Stäfa, elektronische Geräte aller Art usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4250). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. November 1990

Bietenholz AG, Schreinerei- + Zimmereibedarf, in Pfäffikon (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3750). Neue Zeichnungsberechtigte: Giger Erich, von Wattwil, in Bauma, und Widmer Marcellus, von Rieden, in Pfäffikon; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

12. November 1990

Elektrizitätswerk Rheinau AG, in Rheinau (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2074). Die Unterschrift von Dr. Schlatter Arthur, sowie die Prokura von Breitschmid Leo, sind erloschen. Foppa Clau, Vizedirektor, wohnt nun in Wettingen. Neue Zeichnungsberechtigte: Dr. Robert Olivier, von Le Locle, in Wettingen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss Herbert, von Büren, in Brütten, mit Kollektivprokura zu zweien, und Scheidegger Hans, von Huttwil, in Oberehrendingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. November 1990

Hefriga Hydraulics AG, in Winterthur IV, Herstellung von Hydraulikzylindern und -aggregaten usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 106). Neue Adresse: Fröschenweidstrasse 12, Winterthur II.

12. November 1990

DD – EDV-Dienstleistungen AG, in Zürich 3, Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1989, S. 445). De Diego Stefan ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: De Diego Beatrice, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Neuer Zeichnungsberechtigter: Blattmann Josef, von Oberägeri, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. November 1990

Labana AG, bisher in Regensdorf, Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an Handels- und Industriebetrieben (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1989, S. 4309). Statuten am 25. 10. 1990 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bederstrasse 102, Zürich 2.

12. November 1990

Bietenholz Kunststoff AG, in Pfäffikon, Handel und Verarbeitung von Kunststoffen (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3750). Neuer Zeichnungsberechtigter: Giger Erich, von Wattwil, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. November 1990

Bietenholz & Co. AG, in Pfäffikon, Handel mit und Verarbeitung von Holz- und Kunststoffen (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3750). Neuer Zeichnungsberechtigter: Giger Erich, von Wattwil, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. November 1990

Bastelpeter AG, in Wädenswil, Bastelmateriale und Spielwaren usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2329). Zeller Hugo, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Zeller Katharina; sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. November 1990

Asbit Computer AG, in Lindau (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1989, S. 5073). Reimann Thomas, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift ist erloschen.

12. November 1990

Vektor AG, bisher in Schwerzenbach, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1990, S. 262). Statuten am 8. 10. 1990 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Chriesbaumstrasse 4.

12. November 1990

Bank für Handel und Effekten, in Zürich I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3366). Die Unterschrift von Tanner Hans, sowie die Prokuren von Brunner Hans und Studer Marcel, sind erloschen.

12. November 1990

Schweissindustrie Oerlikon Bührle AG, in Zürich II (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3478). Funk Michael ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Menzi Herbert, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben, er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Schmidhauser Ulrich, Prokurist, wohnt nun in Rümlang.

12. November 1990

A. Mathis Immobilien AG, in Zürich 4, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1990, S. 1438). Käser Peter J., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1990

Beka-Küsnacht AG, in Küsnacht, Herstellung und Vertrieb sowie Import und Export von Produkten im Maschinenbau- und Zubehörbereich (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4775). Neuer Zeichnungsberechtigter: Bodmer Peter, von Egg und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, mit Einzelprokura.

12. November 1990

Bancare Software Systems AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1694). Ammann-Hürlemann Heidi, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsidentin des Verwaltungsrates, sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. November 1990

Bau- und Verwaltungsaktiengesellschaft Rütli, in Rütli (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1986, S. 2974). Steiner Alfred ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift sowie diejenige von Steiner Ruth, Mitglied des VR, sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Leutwiler Ernst, von und in Zürich, Präsident, und Schneider Bruno, von Langenbruck, in Buchs ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1990

Webco AG in Liquidation, in Hombrechtikon, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2402). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. November 1990

Bürgli-Park-Liegenschaften AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1987, S. 2326). Neuer Zeichnungsberechtigter: Birrer Hans-Jörg, von Emmen, in Freienbach, mit Einzelunterschrift.

12. November 1990

Bank Innova Zürich AG, in Zürich I (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4473). Die Prokuristin Suter Irene, hat infolge Heirat den Familiennamen Pozzi erhalten.

12. November 1990

Gewerbehaus Sägereistrasse AG, in Opfikon, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990, S. 4248). Statuten am 28. 9. 1990 geändert. Neue Firma: Alpine Invest 25 AG.

12. November 1990

Neue Gewerbehaus AG, in Opfikon, Gewerbeliegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 136). Statuten am 28. 9. 1990 geändert. Neue Firma: Alpine Invest 35 AG.

12. November 1990

Müller SA, in Opfikon, Handel mit Metallen und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1987, S. 3873). Statuten am 28. 9. 1990 geändert. Neue Firma: Alpine Invest 54 AG.

12. November 1990

Gewerbehaus Flughafen AG, in Opfikon, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 322). Statuten am 28. 9. 1990 geändert. Neue Firma: Alpine Invest 61 AG.

12. November 1990

Labitzke Farben Aktiengesellschaft, in Zürich 9, Fabrikation von und Handel mit Druckfarben und Druckhilfsmitteln usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3152). Bosia Fausto, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Labitzke Peter, von Zürich, in Zollikofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1990

Ingenieurbüro Fuchs AG, in Winterthur II, Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1977, S. 273). Neue Adresse: Wülflingerstrasse 380, Winterthur IV, c/o Sauter + Partner.

12. November 1990

Median GmbH, bisher in Zürich 9, Im- und Export sowie Vertrieb von Arzt- und Spitalbedarf usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 958). Statuten am 24. 4. 1990 und 19. 10. 1990 geändert. Neuer Sitz: Wetzikon. Adresse: Bodenstrasse 11, c/o Attila Farkas. Neuer Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Besitz und die Verwaltung von Gesellschaften und von Anteilen von Gesellschaften; den Import/Export und Handel von Waren aller Art, insbesondere Produkte des medizinischen Bereiches, die Vermittlung und die Beratung von Geschäften aller Art, sowie alle Geschäfte, die für das Erreichen des Gesellschaftszweckes notwendig sind; kann die Produkte teilweise selber herstellen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Farkas Attila und Farkas Hermine, beide Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnen nun in Wetzikon ZH.

12. November 1990

Rüdlinger, in Zürich, Zwischenbächen 131, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rüdlinger Mikael, von Krummenau, in Zürich 9. Import von sowie Handel mit Waren aller Art.

12. November 1990

Urs Hungerbühler, in Grüningen, Stedli 840, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hungerbühler Urs, von Romanshorn, in Rütli ZH. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Hungerbühler-Peter Katharina, von Romanshorn, in Rütli ZH. Handel mit Antiquitäten sowie Ausführung von Restaurationsarbeiten; Treuhandbüro.

12. November 1990

Frank Petersen Deckenverkleidungen und Trennwände, in Winterthur, Guggenbühlstrasse 117, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Petersen Frank, von Rehobel, in Winterthur II. Montage von Deckenverkleidungen und Trennwänden.

12. November 1990

Küchenbau, Eduard Frei, in Opfikon, Pfändwiesenstrasse 11, Glattrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Frei Eduard, von Mett-Oberschalt, in Opfikon. Handel mit Küchen, Möbeln und Apparaten sowie Ausführung von Montage- und Servicearbeiten auf diesem Gebiete.

12. November 1990

Coiffure Covello, in Dietikon, Steinmühlstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Covello Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Covello-Arturi Maria, italienische Staatsangehörige, in Dietikon. Coiffuresalon für Damen und Herren sowie Verkauf von Parfümerieartikeln.

12. November 1990

M. Jost, in Dübendorf, Rotbuchstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jost Martin, von Dübendorf und Davos, in Dübendorf. EDV-Projektmanagement, sowie Durchführung von einschlägigen Schulungskursen.

12. November 1990

ROI Marketing Roger Zenhäusern, in Oberegstringen (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990, S. 4052). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Zenhäusern + Partner», in Oberegstringen, erloschen.

12. November 1990

Zenhäusern + Partner, in Oberegstringen, Rütenenstrasse 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1990. Unternehmensberatung, Übernähmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «ROI Marketing Roger Zenhäusern», in Oberegstringen. Gesellschafter: Zenhäusern Roger, von Urdorf, in Oberegstringen, und Zenhäusern Gabriela, von Urdorf, in Oberegstringen.

12. November 1990

Debotron, Fabio Bottana, in Bassersdorf, Dorfstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bottana Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Urdorf. Handel mit Waren und Objekten aller Art.

12. November 1990

Martin Högger, in Unterengstringen, Handel mit Werbe-geräten (Display) und Werbung mit dienlichen Gütern (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1989, S. 3849). Neuer Wortlaut der Firma: Info-Punkt Martin Högger.

12. November 1990

Modeagentur Willi Hofer, bisher in Oberrieden (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1986, S. 310). Neuer Sitz: Uitikon. Adresse: Bergstrasse 19, Waldegge. Der Firmainhaber wohnt nun in Uitikon.

12. November 1990

Kathan Elektroakustik, Radio-TV, in Adliswil, Verkauf von elektroakustischen Anlagen (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1987, S. 1053). Neue Adresse: Zürichstrasse 30.

12. November 1990

Heinz P. Keller, in Zürich, Treuhandbüro (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 4997). Der Firmainhaber sowie die Einzelunterschriftsberechtigte Keller-Rist Christine E. wohnen nun in Basel. Neue Adresse: Schärregerasse 2.

12. November 1990

Infinity Linda Elghanayan, in Küsnacht (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3282). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1990

Serva-Technik AG, Zweigniederlassung in Wallisellen. Unter dieser Firma besteht in Wallisellen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Aktiengesellschaft Serva-Technik AG (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2985). Adresse der Zweigniederlassung: Gewerbehallenstrasse 4. Zweck der Gesellschaft: Handel, Planung, Fabrikation und technische Verwertung von Produkten im Bereiche Druckluft, Farbspritzern, Werkstatt- und Garageeinrichtungen sowie Fabrikation und Handel mit Maschinen und Werkzeugen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Grundstücke erwerben. Vertretung: Schunk Werner, von Kloten und St. Gallen, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Räss Paul, von Benken ZH, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Sonderegger Otto, von Rehobel, in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1990

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1990, S. 3118). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neuer Zeichnungsberechtigter: Bitterli Peter R., von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Grüninger Erich, Vizedirektor, wohnt nun in Zürich. Die Prokuristin Wyss Yvonne hat infolge Heirat den Familiennamen Mauz erhalten, sie ist nun auch Bürgerin von Waldkirch; ihre Personalien lauten demnach: Mauz-Wyss Yvonne, von Zürich und Waldkirch, in Weisslingen.

12. November 1990

Overland Banca, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2254). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Die Unterschrift von Schatt René sowie die Prokura von Lips Sandor ist erloschen.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

12. November 1990

Ernst Eichenberger, in Melchnau, Gasthof Löwen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Eichenberger, von Landiswil, in Melchnau. Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes Löwen.

12. November 1990

Lea Eichenberger-Niklaus, in Melchnau, Gasthof zum Löwen (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1963, S. 1955). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1990

Kurt Althaus, in Lotzwil (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1988, S. 1558). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Huttwil (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4364) im Handelsregister Aarwangen von Amtes wegen gelöscht.

12. November 1990

Technomag AG, Zweigniederlassung in Langenthal, Vertrieb von Brems- und Kupplungsmaterial (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1989, S. 2331), mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivunterschrift von Kurt Geissbühler sowie die Kollektivprokuren von Hans Hartnagel und Hannes Hug sind erloschen. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Martin Urwyler, wohnt nun in Schliern, Gemeinde Köniz. Der Vizedirektor, Ulrich Bachmann, wohnt neu in Neuenggen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Bailod, von Gorgier, in Ostermündigen; Jürg Kräutli, von Wallisellen ZH, in Conthey, und Edwin Sprenger, von Sirmach, in Emmen.

12. November 1990

Supplier-Lischer Sonja, in Roggwil, Betrieb des Restaurants Fröschli (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1988, S. 3824). Der Gerichtspräsident von Aarwangen hat mit Urteil vom 25. 10. 1990 über die Firmeninhaberin den Konkurs eröffnet.

12. November 1990

Milchverwertungsgenossenschaft Mumenthal, in Mumenthal, Gemeinde Aarwangen (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1970, S. 1498). Aus dem Vorstand ausgeschieden sind: Paul Egger, Fritz Zingg und Theodor Gerber-Ernst; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Gerber, von und in Aarwangen, bisher Mitglied des Vorstandes (ohne Unterschrift), ist neu Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder Vorstand: Hans Kohler, von Wynigen, in Aarwangen, als Vizepräsident, Ernst Gerber, von und in Aarwangen, als Sekretär, Lina Zingg, von und in Aarwangen, als Kassierin; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

12. November 1990

Krebs Import, in Belp. Import und Export von Gütern aller Art. Geschäftsdomicil: Schafmattstrasse 13, 3123 Belp.

12. November 1990

Custom Cycle AG, in Toffen, Import, Verkauf, Reparaturen und Restaurationen von Fahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2804). Lars Losinger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident wurde gewählt: Wolfgang Josseck, von Rubigen, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. November 1990

Kopex Lichtpauspapiere Gerhard Hostettler, bisher in Kehrsatz, Handel mit Lichtpauspapieren (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1976, S. 3114). Die Firma hat ihren Sitz nach Belp verlegt. Geschäftslokal: Steinbachstrasse 61, 3123 Belp.

12. November 1990

Sandstrahlerei Hänni AG, bisher in Zimmerwald (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3838). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. 10. 1990 wurde der Sitz nach Kaufdorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt neu die Führung einer Sandstrahlerei sowie den Gerüstbau. Christian Hänni, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Sekretärin wurde gewählt: Marianne Hänni, von Toffen, in Kaufdorf; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Neuhusweg 2, 3126 Kaufdorf.

Büro Bern

Berichtigungen

Technomag AG, in Bern, Brems- und Kupplungsmaterial usw. (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1990, S. 4413). Martin Urwyler ist nicht Vizedirektor sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates.

Danzas Reisen AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4389), mit Hauptsitz in Basel. Martin Rudolf führt Kollektivunterschrift zu zweien nicht für die Firma «Danzas Reisen AG» sondern für «Danzas AG», Zweigniederlassung in Bern.

9. November 1990

Danzas AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1990, S. 858), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führt nun Martin Rudolf, von Basel, in Riehen.

9. November 1990

Ascom Systems AG, in Bern (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1990, S. 2207). Fred Suter und Heinz Lanz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Caffi, bisher VR-Vizepräsident, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als VR-Präsident. Neue VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Fred Rothenbühler, von Oberdorf SO, in Günsberg, und Rolf Beat Schurter, bisher Kollektivunterschriftsberechtigter. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Roland Rohrbach, von Rüeggisberg, in Muri bei Bern. Die Unterschrift von Werner Christener und die Prokura von Raphaël Odoni sind erloschen.

9. November 1990

Beck + Hager Architekten AG, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1984, S. 4342). Neues Geschäftsdomizil: Worbstrasse 147.

9. November 1990

Bofors (Suisse) SA, in Bern, Metallverarbeitung usw. (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1987, S. 4331). Kjell Gunnarsson, Präsident, und Mats Norberg, Delegierter, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hakan Kanger, schwedischer Staatsangehöriger, in Karlskoga (S), Präsident, und Christian Blaser, von Langnau im Emmental, in Muri bei Bern.

12. November 1990

Econnex, in Bern, Genossenschaft, Umsetzung ökologischer Inhalte in Bildung und Alltag (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1989, S. 4231). Neues Geschäftsdomizil: Freiburgstrasse 125A.

12. November 1990

Gürtelal-Bern-Schwarzenburg-Bahn (GBS), in Bern (SHAB Nr. 165 vom 25. 8. 1989, S. 3539). Willy Messerli und Werner Schweizer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Neues VR-Mitglied ohne Zeichnungsrecht ist Franz Hadorn, von Forst, in Burgistein.

12. November 1990

Susanne Martinez, Explosión cubana, bisher in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz, Salsa-Tanzkurse (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1988, S. 1646). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4428) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

12. November 1990

Osmos AG, bisher in Ostermündigen, Kauf, Verkauf und Verleih von technischem Material zur Herstellung von Video- und Filmproduktionen usw. (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1989, S. 4595). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990, S. 2623, und Nr. 146 vom 31. 7. 1990, S. 3067) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

12. November 1990

Angelo Petracaro, in Bern (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1988, S. 3019). Die Firma wird geändert in **Boutique Graffio Angelo Petracaro**. Die weiteren Geschäftslokale Seilerstrasse 8 und Aarberggasse 24 sind aufgegeben. Neues und einziges Geschäftsdomizil: Aarberggasse 24.

12. November 1990

Steiner Beteiligungen AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1986, S. 2306). Die Generalversammlung vom 25. Oktober 1990 hat den Sitz der Gesellschaft nach Muri bei Bern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 163.

12. November 1990

Stocker Consulting, in Wohlen bei Bern, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4617). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Randall René Berthaudin, kanadischer Staatsangehöriger, in Vancouver (CDN).

12. November 1990

Architekturbüro Stefan Wyler, bisher in Bern (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2846). Neue Firma: **Wyler Architekten**. Der Sitz wurde nach Wabern, Gemeinde Köniz verlegt. Domizil: Nesslerenhofweg 7. Einzelprokura führt neu Roger Moser, von Arni, in Niederscherli-Köniz.

12. November 1990

Ziag – Zimmermann & Astrada AG, in Zollikofen, Strassenbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1989, S. 4351). Samuel Schmid, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1990

Ziag – Zimmermann & Astrada AG, Zweigniederlassung in Bern, Strassenbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1989, S. 4351), mit Hauptsitz in Zollikofen. Die Unterschrift von Samuel Schmid ist erloschen.

12. November 1990

Ziag – Zimmermann & Astrada AG, Zweigniederlassung in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Strassenbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1989, S. 4351), mit Hauptsitz in Zollikofen. Die Unterschrift von Samuel Schmid ist erloschen.

Büro Biel – Bureau de Bienne

9. November 1990

F. Eishacher, in Biel, Malerei und Gipserei (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1051). Neue Adresse: Heideweg 39.

12. November 1990

BCS Business Consulting Services, G rald P.-A. Jenni,   Bienne, toutes activités de conseils et de services (FOSC du 9. 5. 1988, n  106, p. 1885). Par suite du transfert du siège de la maison   Port (FOSC du 8. 11. 1990, n  218, p. 4454), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Bienne.

12. November 1990

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Biel, Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3795), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschriften von Walter Paul Schneider, Generaldirektor; Frédéric Sulzer, Vizedirektor, sowie die Prokura von Dr. Jürgen Raissig sind erloschen. Dr. Kurt H gi und Markus R ttmann sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren, beide weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – B le-Campagne – Basilea-Campagna

9. November 1990

Elstet AG, in Birsfelden, Rohrleitungsinstallationen usw. (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1989, S. 3832). Franciscus Elling, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Therwil. Denise Hornung, Prokuristin, heisst nun infolge Heirat Denise Metzger.

9. November 1990

Via Directa AG, in Muttentz, Planung, Organisation und Koordination von Transportabf hren usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3042). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Kloten (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1990, S. 4411) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

9. November 1990

Scholer, Feinmechanik- und Apparatebau AG, in Niederdorf (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1990, S. 2706). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Peter H ring, nun auch von Hölstein, Pr sident, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Matthias Scholer, bisher einziger VR, ist jetzt VR-Pr sident und zeichnet nun zu zweien.

9. November 1990

Angelo Frascaro, in Allschwil, Merkurstrasse 83, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Angelo Frascaro, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil. Bargeschäft.

9. November 1990

PC Pharmacocosmetics AG, in Pratteln (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2516). Margaretha Husi, Verwaltungsratspräsidentin, heisst nun infolge Heirat Margaretha Wild. Heidi Aigeldinger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Gifp-Oberfrick.

9. November 1990

Promena AG, in Pratteln, chemisch-technische und kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990, S. 387). Margaretha Husi, Prokuristin, heisst nun infolge Heirat Margaretha Wild. Prokura Leonardo De Paoli erloschen.

9. November 1990

H. P. Wiget, in Wintersingen, EDV-Dienstleistungen (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1987, S. 581). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue «Wiget & Partner AG», in Wintersingen, erloschen.

9. November 1990

Wiget & Partner AG, in Wintersingen, Gruebweg 186, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 7. November 1990. Zweck: Beratung, Organisation, Projektleitung, Analyse, Programmierung, Dienstleistungen im EDV-Bereich. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -Übernahme: Aktiven von Fr. 215 712.30 und Passiven von Fr. 7801.95 der vorstehend gelöschten Einzelfirma «H. P. Wiget», in Wintersingen, gemäss Bilanz per 31. August 1990 zum Preis von Fr. 207 910.35, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Peter Wiget, von und in Wintersingen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. November 1990

Graf AG, in Schaffhausen, Schreinerei (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 957). Hermann Graf-Wanner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehören dem VR an: Hermann Graf-J ckels, von Sternenberg, in Schaffhausen, Pr sident, mit Einzelunterschrift; Anneliese Graf-Wanner, von und in Sternenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Maria Graf-J ckels, von Sternenberg, in Schaffhausen.

9. November 1990

Epos Ciolechia & Radosavljevic, in Schaffhausen, Herblingerstrasse 10, 8207 Schaffhausen. Neue Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Oktober 1990. Gesellschafter: Filippio Ciolechia, italienischer Staatsangehöriger, in Unterschliatt; Sinisa Radosavljevic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Handel mit Maschinen, Haushaltger ten, Elektroapparaten, Autozubehör und Waren aller Art.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

9. November 1990

Br fis AG, bisher in Wald AR (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1989, S. 3525). Statutenänderung: 8. November 1990. Firma nun: **Pavon AG**. Sitz nun: **Lutzenberg**. Im Grund 489, 9405 Wienacht-Tobel, Gemeinde Lutzenberg. Umwandlung der bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Martin Sch rpf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Julian Pavon, von Arbon, in Wienacht-Tobel, Gemeinde Lutzenberg.

9. November 1990

Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, in Herisau (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1990, S. 2387). Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor führt neu: Bernhard Schwarzer, von Schaffhausen, in Schwerzenbach.

9. November 1990

Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1246). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herisau. Die Prokura von Kurt Bichsel ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor wurde erteilt an: Bernhard Schwarzer, von Schaffhausen, in Schwerzenbach. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Ueli Grabherr, von Urnäsch, in Herisau.

9. November 1990

RL Holding AG, in Herisau (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1990, S. 38). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jeannette Lei-Bucheli, von Berneck, in Herisau. Roland Lei, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Pr sident des VR; weiterhin mit Einzelunterschrift.

9. November 1990

Leag, in Herisau, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1985, S. 1386)

Ernst G hler AG, in Teufen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1989, S. 2222)

Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jeannette Lei-Bucheli, von Berneck, in Herisau.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

9. November 1990

Talot Handels AG, in Appenzell (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1990, S. 1522). Hans L yer-Häfeli ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

9. November 1990

Naturalis AG in Liq., in Buchs, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990, S. 4055). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

9. November 1990

Breitenmoser AG in Liquidation, in Wil, Handel mit Getränken usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4168). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

9. November 1990

Zingg-Lamprecht AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Einrichtungsgegenstände aller Art usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1463), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Esther Meier ist erloschen.

9. November 1990

Maism hle Mels, Landolt R., in Mels (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1975, S. 760). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. November 1990

Awag-Wurster AG, in St. Gallen, Gewinnung und Verarbeitung von Natursteinen usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1987, S. 449). Stefan Wurster ist nicht mehr Pr sident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Pr sident ist das bisherige Mitglied des VR, Christian Wurster, nun in St. Margrethen; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Armin Wurster, Mitglied des VR, wohnt nun in Walzenhausen.

9. November 1990

C. Beerli A.-G., in Thal, Veredlung und Vertrieb von Kunstseide und andern Textilien usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 225). Dr. Florent Droeve, Pr sident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Edgar Fehr sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Siegfried B bler, von Elm und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Pr sident, und André Waeber, von Freiburg und Winterthur, in Rothenburg. Ebenfalls wurde als Delegierter in den VR gewählt: Richard R tschi, bisher Direktor; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

9. November 1990

National Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1988, S. 4408). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Christian Künzler, von Walzenhausen, in Hauptwil.

9. November 1990

Nigg Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1988, S. 4408). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Christian Künzler, von Walzenhausen, in Hauptwil.

9. November 1990

Lancet Holding B.V., Rijswijk NL, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3947). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Rijswijk (NL). Die Unterschrift von Dieter Schach ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Paul Wilkinson, von Grossbritannien, in London, Geschäftsführer, sowie Einzelprokura an John Waygood, von Grossbritannien, in Gutach-Bleibach (D).

9. November 1990

Bau- und Wohngenossenschaft der Industrie von Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1989, S. 1951). Werner Furrer, Aktuar, und Alois Frommenwiler, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Walter Brander, von und in Ebnat-Kappel, Aktuar, und Werner Meile, von Fischingen, in Wattwil, Kassier. Pr sident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

9. November 1990

Unag Unterlagsböden Graus Anneliese, Schaanwald (FL), Zweigniederlassung Balgach, in Balgach (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1990, S. 861), mit Hauptsitz in Schaanwald (FL). Die Prokura von Rinaldo Stierli ist infolge Todes erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Spirig, von und in Widnau.

9. November 1990

Interhortus AG, in Wil (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1990, S. 861). An der Generalversammlung vom 25. Oktober 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel mit und Vermittlung von Waren und Gütern aller Art, Übernahme von Beratungen, Vertretungen und Agenturen aller Art sowie Kauf und Verkauf von Grundeigentum. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

9. November 1990

Cellux AG, in Rorschach, Selbstklebebänder usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 78). Die Prokura von Manfred M rtli ist erloschen.

9. November 1990

Möbel Knobel AG Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 778). Albert Knobel-Rothlin, Pr sident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Marietta Knobel-Zürcher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Bernhard Knobel, Pr sident, welcher anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift führt, und Martin Merz, von Beinwil am See, in B ch, Gemeinde Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied des VR, Albertina Knobel-Rothlin, nun in Rapperswil, führt anstelle der Einzelunterschrift neu Kollektivunterschrift zu zweien. Albert Knobel-Zürcher und Walter Knobel, letzterer nun in Rapperswil SG, wurden zu Direktoren ernannt und führen anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

9. November 1990

Revisa Treuhand AG, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1988, S. 2544), mit Hauptsitz in Zug. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Luterbacher, Vizedirektor, dessen Prokura erloschen ist; Dr. Edmund Fleischli, von Hohenrain, in St. Gallen; Franz Broger, von Zürich und Appenzell, in Speicher; Felix Stoller, von Frutigen, in Mörschwil; Ruedi Eppenberger, von St. Peterzell, in Oberuzwil; Leo Hochreutener, von Winterthur und Eggensriet, in Waldkirch; Kurt Jaustlin, von Muttentz, in Wittenbach; Paul Kumschick, von Richental, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald; Dr. Adrian Weder, von Au SG, in St. Margrethen; ferner Kollektivprokura zu zweien an Elmar Jerjen, von Rekingen VS, in St. Gallen.

9. November 1990

Heli Immobilien AG, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3251). Theresia Liechti, Präsidentin, und Albert Kull sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Philip Eglolf, von Lupfig, in Erlenbach ZH, Pr sident; Walter Stäheli, von Langgrickenbach, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil; Walter Maier, von Risch, in Amriswil, und Roland Weber, von Eschenz, in Bürglen TG.

9. November 1990

IPAS Bau AG, in Heerbrugg, Gemeinde A u. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. November 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Überbauung und Veräusserung von Grundstücken sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien, insbesondere gewerblich-industrieller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung den Erwerb eines selbständigen und dauernden Baurechts an den Grundstücken Nrn. 462 und 498, Grundbuch Sennwald, zum jährlichen Baurechtszins von Fr. 170 931. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Roland Lei, von Berneck, in Herisau, Präsident, und Rolf Cristuzzi, von und in Widnau. Geschäftsadresse: Auerstrasse 31, Dornacherhof, 9435 Heerbrugg.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigungen

Casa Romana Aktiengesellschaft, in Vaz/Oberbaz (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4458). Das neue Verwaltungsratsmitglied heisst Erich Strässler (nicht Urs Strässler).

Garbag, in Chur (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4432). Das Aktienkapital ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 (nicht in 100 Namenaktien zu Fr. 1000).

9. November 1990

Geoma AG, in Sils i. E./Segl, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2367). Die Prokura von Manfred Meier ist erloschen.

9. November 1990

Hansjürg Erlismann, Architekt HTL, in Thuis. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansjürg Erlismann, von Zürich, in Masein. Architektur- und Bauleitungsbüro. Neudorfstrasse 34, 7430 Thuis.

9. November 1990

Fisaco S.A. Società di Partecipazioni, in Coira (FUSC del 10. 5. 1982, n. 106, p. 1500). Atto pubblico del 31. 10. 1990: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Fisaco S.A. Società di Partecipazioni in liquidazione della liquidatrice unica «Fidnam Fiduciaria SA», in Lugano. Dott. Giangiorgio Spiess, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Fidnam Fiduciaria SA, Via Pioda 14, 6900 Lugano.

9. November 1990

Drogerie-Parfümerie Beyeler AG, Zweigniederlassung in Samedan (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1986, S. 3444). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Moritz. Einzelunterschrift neu: Marco Baranzini, von Couvet, in Samedan, Geschäftsführer.

9. November 1990

Raiffeisenkasse Vals, in Vals, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1990, S. 3613). Neuer stellvertretender Verwalter ist Moritz Schmid, von und in Vals; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglied. Neues Domizil: 7132 Vals (eigene Büros).

9. November 1990

Silvretta Parkhotel AG, in Klosters-Serneus (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4395). Ulrich Erpenbeck und Ulrike Erpenbeck wohnen nun in Klosters-Serneus.

9. November 1990

Futronic Produkte AG, in Küblis. Aktiengesellschaft (Neueintragung) gemäss Statuten vom 1. 11. und 8. 11. 1990. Zweck: Planung, Herstellung und Vertrieb elektronischer Geräte und Anlagen. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rosemarie von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Küblis. Domizil: Hauptstrasse 3, 7240 Küblis.

9. November 1990

Eltrostar AG, in Chur. Aktiengesellschaft (Neueintragung) gemäss Statuten vom 31. 10. und 9. 11. 1990. Zweck: Entwicklung von neuen Technologien, insbesondere auf dem Gebiet der Elektronik und Elektromechanik; Vermittlung von Know-how; Vergabe von Lizenzen; Handel mit technischen Waren aller Art. Durchführung von Finanzierungen sowie Erwerb von Beteiligungen und Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Alig, von Obersaxen, in Chur. Domizil: c/o Arcadia Treuhand AG, Quaderstrasse 19, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

9. November 1990

Verein Alterszentrum Würenlos, in Würenlos, Flühwiesenweg 6, bei Hans Ehrsam (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. 5. 1990. Zweck: Betrieb eines Alters- und Leichtpflegeheimes in Würenlos sowie Erbringung weiterer Dienstleistungen im Gesundheits-, Sozial- und Kulturbereich. Haftung für die Verbindlichkeiten des Vereins: Vereinsvermögen. Mittel: Mitgliederbeiträge sowie Pensionstaxen. Vorstand: 7 bis 9 Mitglieder. Unterschrift führen: Johannes Ehrsam, von und in Würenlos, Vorstandspräsident; René Neuhaus, von Zeihen, in Würenlos, Vorstandsvicepräsident; Monika Eppenberger, von Basel und Mogelsberg, in Würenlos, Vorstandsaktuarin, und Marcel Boiteux, von Travers, in Würenlos, Vorstands-kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

9. November 1990

Zentrum-Carrosserie Scianna & Calcagno, in Baden, Carrosserie- und Autospritzwerk, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1122). Firma nun: **Zentrum-Carrosserie + Spritzwerk Scianna & Calcagno**.

9. November 1990

Franko Holding AG, in Aarburg (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990, S. 2621). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Willi Pieper, Präsident; Unterschrift erloschen. Ferner aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dr. Max Gloor. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Ronald Pieper, von Zürich, in Kilchberg ZH, und Dr. Anton E. Schraff, von Zollikon, Bellinzona und Luzern, in Zollikon. Ulrich Naef, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin zu zweien.

9. November 1990

Saruba AG, in Aarburg, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1988, S. 3121). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Verena Ruf; Unterschrift erloschen. Hans Jürg Ruf, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

9. November 1990

Immotelli AG, in Aarau, Grundstücke und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1988, S. 1066). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Raoul Illig; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Heinz W. Spörr, von Unterisgenenthal, in Bern. Geschäftsadresse: Tellstrasse 114.

9. November 1990

Hewibau AG, in Beinwil am See, Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 54). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Roland Hediger, Präsident; Unterschrift erloschen. Hans Jörg Willi, bisher Mitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Geschäftsadresse neu: Homburgstrasse 1053.

9. November 1990

Gebrüder Meier AG Tiefbauunternehmung, in Brugg (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1990, S. 2877). Prokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz neu: Werner Meier, von Wohlen AG, in Villmergen.

9. November 1990

Micro Mailers AG, in Brugg, Computer-Software usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1990, S. 3814). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Gloor; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Mario Hofer, von Aarburg, in Hünenberg, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Roland Kündig, von Bauma, in Steinen, Dr. Heinz Mäusli, von Grosshöchstetten, in St. Gallen, und Roland Zanotelli, von Günsberg, in Barcelona (E), diese mit Unterschrift zu zweien.

9. November 1990

Villiger & Haumesser, in Baden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 601). Geschäftsnatur nun: Ausführung und Unterhalt von Gartenanlagen. Das weitere Verkaufslokal in Baden, Stadturmstrasse 8, ist weggefallen.

9. November 1990

Döttimob AG, bisher in Lengnau, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 131). Statutenänderung: 8. 11. 1990. Sitz nun: Koblenz, Alte Landstrasse 370, bei Zihlmann Treuhand AG. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

9. November 1990

BAG Turgi, in Turgi, Beleuchtungskörper usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1988, S. 5126). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Emil O. Stutz, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Dr. Arnold Semadeni und Klaus Breitenmoser. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jürg Schatzmann, nun in Baden, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Peter Summermatter, von Staldenried, in Will SG, und Dr. Hans Jörg Huber, von Hagglingen, in Zurich. Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Summermatter, nun auch Bürger von Zürich, Verwaltungsratsmitglied. Prokuren Jakob Aschanden und Armin Lautenschlager erloschen. Prokura zu zweien neu: Walter Ramseier, von Signau, in Gretzenbach, und Hansjürgen Wulf, von Gebenstorf, in Turgi.

9. November 1990

Soder AG Maschinenfabrik, in Lenzburg (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990, S. 3650). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinrich Ochsner, Delegierter; Unterschrift erloschen. Felix Matthys, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

Berichtigung

Roland Fontana AG, in Weinfelden, Betrieb eines Architektur-, Bauberatungs- und Planungsbüro (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1989, S. 3957). Richtige Adresse des Verwaltungsdomicils: Von Thurnstrasse 6a.

9. November 1990

Juma Safety AG (Juma Safety SA) (Juma Safety Ltd.), bisher in Basel (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1989, S. 2246). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Oktober wurde der Sitz nach Ermägen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 18. April 1989 wurden entsprechend geändert. Zweck: Vertrieb und Herstellung von Arealisierungsanlagen mit der dazugehörigen Elektronik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Branche beteiligen sowie Vertretungen jeglicher Art übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist wie bisher Albert Bill, von Moosseedorf, nun in Kindenhäusern, Gemeinde Volketswil. Domizil: Immoestalstrasse 6, 8272 Ermatingen.

9. November 1990

Exporforce AG, in Arbon, Planung und Durchführung von Ausstellungen, Messebau und Vermietung von Standinfrastruktur (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1989, S. 4414). Michele De Cataldo, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Reto Berini, bisher Präsident ist nun einziges Mitglied; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

9. November 1990

Ems-Togo AG, in Romanshorn, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1990, S. 3546). Die Prokura von Erika Suhner-Uhland ist erloschen.

9. November 1990

ICC Inter Classic Cars AG, in Frauenfeld, Handel mit Classic Cars, Autos, Zubehör, Ersatzteilen, Werkzeugen und Waren aller Art (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 733). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1990 wurde die Firma geändert in **ICC Inter Collector Cars AG**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

9. November 1990

Martin Scheerle AG, in Steckborn, Handel mit industriellen und chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1989, S. 411). Die Prokura von Manfred Meier ist infolge Todes erloschen.

9. November 1990

Elektra Hosenruck, in Hosenruck, Gemeinde Wuppenau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. März 1988 eine Genossenschaft. Zweck: Bezug von elektrischer Energie vom Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau und deren geeignete Verteilung an die Bezüger im Genossenschaftsgebiet, nämlich Dorf Hosenruck, Weiler Grub, Waldwies und Leuberg, sowie Erstellung und Unterhalt der zu diesem Zwecke notwendigen technischen Anlagen. Die Genossenschaft übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Korporation Elektra Hosenruck Aktien von Fr. 116 161 und Passiven von Fr. 100 806,30 zum Übernahmepreis von Fr. 15 354,70 gemäss Rechnung per 31. 12. 1987 ohne Entschädigung an die bisherigen Korporationsmitglieder. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet nur das Vermögen. Jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Generalversammlung, Vorstand und Kontrollstelle. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern, Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es gehören ihm an: Karl Niffeler, von Menznau, als Präsident; Karl Mössler, von Appenzell, als Aktuar; Paul Felix, von Brunau, als Kassier; alle drei in Hosenruck, Gemeinde Wuppenau. Domizil: 9515 Hosenruck, beim Präsidenten.

9. November 1990

Raiffeisenbank Frauenfeld, in Frauenfeld, Genossenschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3371). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Mai 1990 wurden die Statuten geändert. Die unbeschränkte solidarische Haftung wurde aufgehoben.

9. November 1990

E. Seemann, Schreinermontagen, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Erich Seemann, von Tägerwilen, in Kreuzlingen. Ausführung von Schreinermontagen. Unterseestrasse 36, 8280 Kreuzlingen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

2. novembre 1990

Sinfo Soft SA, in Bellinzona (nuova iscrizione) Data statuti: 30. 10. 1990. Scopo: consulenza informatica, analisi e programmazione; vendita di soft-hardware. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative di fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Alla società vengono apportati mobili e computer per un valore di complessivi fr. 48 580 di cui fr. 40 000 computati sul capitale sociale. Data contratto d'apporto: 30. 10. 1990. Pubblicazione: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a più membri. Presidente: Adriano Rodesino, da ed in Dongio, e membro: Claudio Bozzini, da ed in Corzone, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: vicolo Porta Vecchia 8.

9. novembre 1990

Società Anonima Conrad Zschokke, succursale di Bellinzona, studio costruzioni di ogni genere, ecc. (FUSC del 27. 3. 1990, n. 60, p. 1187). società anonima con sede principale a Ginevra. La firma collettiva a due di Felix Ruh, vice-direttore, è estinta.

9. novembre 1990

Orbis SA, in Bellinzona, acquisto prodotti odontoiatrici, ecc. (FUSC del 23. 11. 1983, n. 274, p. 4036). Pira Pierangeli, amministratrice unica dimissionaria non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Renato Giuliani, da ed in Bellinzona.

Ufficio di Faido

9. novembre 1990

Cassa Raiffeisen di Prato-Dalpe, in Rodi-Fiesso, comune di Prato Leventina (FUSC del 28. 6. 1989, n. 123, p. 2692). L'assemblea generale del 4. 5. 1990 ha deciso di abolire la responsabilità solidale illimitata dei soci. Lo statuto è stato di conseguenza modificato in data 4. 5. 1990.

Ufficio di Locarno

9. novembre 1990

Tapimort GmbH (Tapimort Sàrl), precedentemente in Chèvres (FUSC del 25. 7. 1988, n. 170, p. 3079). Nuova sede: Muraltio, via Stazione 6A, c/o Josef Eggenschwiler. Gli statuti primitivi del 14 agosto 1981 con ultima modifica dell'11 luglio 1988 sono stati modificati il 29 ottobre 1990. Scopo: il commercio all'ingrosso e importazione di tappeti. La società può ugualmente gestire e utilizzare dei saloni di parrucchiere. Capitale sociale: fr. 20 000. Gli associati sono Ursula Eggenschwiler, da Laupersdorf in Muraltio, con una quota di fr. 10 000 e Josef Eggenschwiler, da Laupersdorf in Muraltio, con una quota di fr. 10 000. Josef Eggenschwiler ha fatto apporto alla società di 15 rotoli di tappeti per un valore di fr. 19 500, accettato per questo prezzo, di cui fr. 19 000 computati sul capitale sociale, e Cyrian Eggenschwiler 1 rotolo di tappeti per un valore di fr. 1300, accettato per questo prezzo, di cui fr. 1000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Ursula Eggenschwiler, da Laupersdorf in Muraltio, e Josef Eggenschwiler, da Laupersdorf in Muraltio, sono nominati gerenti con firma individuale.

9. novembre 1990

Loehrer Marcel, in Muraltio, via San Gottardo 34. Titolare: Marcel Loehrer, da Niederhelfenschwil in Muraltio. Conduzione Albergo Annita.

9. novembre 1990

Scettrini Giuseppe, in Contone. Titolare Giuseppe Scettrini, da Corippo in Contone. Impresa di pittura.

9. novembre 1990

Fiduciaria Trinità S.A., in Locarno (FUSC del 30. 5. 1983, n. 122, p. 1842). Norbert Mattle, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è cancellata. Johann F. Ineichen, ora da Lucerna e Horw in Locarno, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

9. novembre 1990

Newsac SA, in Muraltio, c/o Multifid SA, via Stazione 11 (nuova iscrizione). Data statuti: 6 novembre 1990. Scopo: la commercializzazione, l'importazione e la distribuzione di articoli e accessori di consumo per negozi. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma a imprese simili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale Stefano Knüttel, da Lotzwil in Quartino, comune Magadino.

9. novembre 1990

Zetha SA, in Locarno, il noleggio e vendita di video-cassette, ecc. (FUSC del 10. 11. 1988, n. 263, p. 4569). Franco Cheda, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Nuovo amministratore unico con firma individuale Werner Frei, da Soletta in Ronco sopra Ascona. Nuovo recapito: via della Posta 28.

9. novembre 1990

Società Cooperativa dell'acqua potabile di Agarone Gerra Verzasca in liquidazione, in Gerra (Verzasca) (FUSC del 4. 7. 1989, n. 127, p. 2783). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

Rettifica

Studio di Ruschetta-Piana Ornella, in Grancia, consulenza informatica, ecc. (FUSC dell'11. 9. 1990, n. 176, p. 3651). Nome esatto della titolare: Ornella Ruschetta-Piana (e non Pianca).

5. novembre 1990

Balmo Personal AG, succursale di Lugano, in Lugano, Piazza Cioccaro 7, uffici propri (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Balmo Personal AG», con sede a Berna, avente per scopo: la messa a disposizione, il collocamento di personale e la pubblicità tessi all'acquisizione di personale, in particolar modo nel settore edile ed industriale e la consulenza per impieghi e per il personale in tutti i rami professionali; iscritta al registro di commercio di Berna il 21. 8. 1984 (FUSC del 25. 9. 1990, n. 186, p. 3830) ha deciso, con risoluzione assembleare dell'8. 10. 1990, la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Daniela Baldi, cittadina italiana in Berna e Brigitte Crespi, cittadina italiana in Massagno.

9 novembre 1990

Massimo Martino SA, in **Lugano**, via Ginevra 4, c/o avv. Antonio Galli (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 11. 1990. Scopo: la consulenza, l'intermediazione ed investimenti nel campo dell'arte e della cultura. Il commercio di oggetti d'arte ed ogni altra attività connessa al proprio scopo sociale. Potrà assumere interessenze e partecipazioni in altre società o imprese. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Antonio Galli, da Massagno in Bioggio.

9 novembre 1990

Vesmed S.A., in **Lugano**, via Balestra 7, c/o Fiduciaria Verga S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 11. 1990. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali, l'acquisto e la vendita di beni immobili all'estero, la consulenza e l'internazionalizzazione di affari. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratore unico con firma individuale è: Roberto Verga, da Lugano in Cureglia.

9 novembre 1990

Newair S.A., in **Bioggio**, apparecchiature pneumatiche industriali, ecc. (FUSC del 7. 4. 1989, n. 67, p. 1394). Guglielmo Pedrazzini, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Lorenza Mauri, già membro, ora presidente; Ettore Abeltino, da Chiasso in Vacallo, membro, entrambi con firma collettiva a due.

9 novembre 1990

Beam Production SA Broadcast and Communications System Engineering, in **Lugano** (FUSC del 6. 8. 1990, n. 150, p. 3146). Nuovo recapito: via Brentani 18, ufficio propri.

9 novembre 1990

Eastplating S.A., in **liquidazione**, in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 6. 6. 1985, n. 128, p. 2187). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

9 novembre 1990

Farmacia Bordini M., in **Viganella**, via alla Chiesa 1. Titolare: Michele Bordini, da Gandria in Breganzona. Esercizio e gestione della farmacia Bordini a Viganella.

9 novembre 1990

GFI Servizi Finanziari SA, in **Lugano**, la gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 31. 10. 1988, n. 254, p. 4389). Dott. Silvio Mascetti, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Rodolfo Schmid, già segretario, è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Dott. Oscar Garzotto, già procuratore, è ora membro ed amministratore delegato con firma collettiva a due; la sua procura è estinta.

9 novembre 1990

La Porta SA, in **Lugano**, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20. 7. 1990, n. 139, p. 2917). Daniele Jörg, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Fabrizio Casanova, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

9 novembre 1990

ACB SA Assurance Consultants & Brokers, in **Lugano**, l'assunzione di contratti di assicurazione, ecc. (FUSC del 12. 10. 1990, n. 199, p. 4074). Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Paolo Balestra, da Gerra (Gambarogno) in Porza.

9 novembre 1990

Inter Ma Cor S.A., in **Pazzallo**, acquisto e vendita di macchine, ecc. (FUSC del 16. 8. 1989, n. 158, p. 3423). Guido Bonfiglio, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Severino Albertoni, da Robasacco in Pazzallo.

Ufficio di Mendrisio

9 novembre 1990

Tonsor SA, in **Chiasso**, la gestione di negozi da parrucchiere per signora (FUSC del 9. 12. 1987, n. 286, p. 4788). Mara Poretti, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è Giovanni Balinari, da Monteggio, in Mendrisio.

9 novembre 1990

Investam S.A., in **Chiasso**, operazioni finanziarie e immobiliari ecc. (FUSC del 20. 3. 1978, n. 66, p. 859).

Kasipo A.G., in **Chiasso**, l'acquisto la vendita di immobili ecc. (FUSC del 4. 8. 1982, n. 178, p. 2536).

Icam Export S.A., in **Chiasso**, commercio di carni ecc. (FUSC del 25. 2. 1988, n. 46, p. 760).

Hitec Marine S.A., in **Chiasso**, il commercio di natanti ecc. (FUSC del 29. 5. 1986, n. 121, p. 2083).

Nuovo recapito: c/o Interfida, via Motta 10, 6830 Chiasso.

9 novembre 1990

Ess-Food Meatimex S.A., in **Chiasso**, il commercio di bestiame, carni ecc. (FUSC del 27. 6. 1990, n. 122, p. 2571). Nuovo recapito: via Motta 10, 6830 Chiasso.

9 novembre 1990

Hoyer-tainer Vermietungs A.G., precedentemente in **Ligornetto**, l'acquisto, la vendita e il noleggio di container ecc. (FUSC del 22. 2. 1990, n. 37, p. 713). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a **Arbedo/Castione** (FUSC del 7. 11. 1990, n. 217, p. 4433).

9 novembre 1990

Dominiq Mayor, a **Lausanne**, investigation dans le domaine publicitaire (FUSC du 9. 10. 1990, p. 4021). Nouvelle raison: **Commercial trade Dominique Mayor**. Nouveau genre d'affaires: activités dans le domaine commercial.

9 novembre 1990

Luigi Mordacci, a **Renens**, avenue du Temple 6. Titulaire: Luigi Mordacci, d'Italie, a Lausanne. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

9 novembre 1990

Mario Veronesi, a **Lausanne**, installation de chauffages centraux (FUSC du 29. 4. 1982, p. 1346). Nouveau genre d'affaire: installation de chauffage, sanitaire et ventilation.

9 novembre 1990

Interclassica S.A., a **Lausanne**, Vers-chez-les-Blanc, chemin de Praz-Simon 3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 novembre 1990. But: placement d'artistes (notamment chefs d'orchestre, solistes, ensembles musicaux) et toute affaire en relation avec les spectacles et production artistiques. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives d'une valeur nominale de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 25 000. Publications: FUSC. Administration d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Ruth Bezzmann-Fabel, de Zurich, a Lausanne, avec signature individuelle; Alice Indermühle-Brunner, de La Chaux-de-Fonds, à Berne, présidente, et Christopher David Tully Hope, d'Irlande, à Londres (GB); les deux derniers signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

9 novembre 1990

MJT - Bureau service, Marie-José Terrapon, a **Cossonay**, Prés-du-Dimanche 16. Titulaire: Marie-José Terrapon, de Châttonnaye, a Cossonay. Tous travaux de bureau.

9 novembre 1990

Alain Kohler, a **Cottens**, maçonnerie, béton armé et fouilles (FUSC du 16. 4. 1987, p. 1503). Raison radiée d'office du registre du commerce de Cossonay par suite du transfert du siège à **Apples** (FUSC du 2. 11. 1990, p. 4369).

9 novembre 1990

Edouard Giorgetti S.A., a **Lausanne**, rue de la Pontaise 44. Nouvelle société. Statuts: 5 novembre 1990. But: exploitation d'une entreprise de gyperie-peinture. Apport selon bilan au 30 juin 1990 et convention du 5 novembre 1990: actifs fr. 581 279.06 et passifs fr. 466 652.75 de la raison individuelle d'Ed. Giorgetti, a Lausanne, soit un actif net de fr. 114 626.31, acceptés pour ce prix, dont fr. 49 700 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FUSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Edouard Giorgetti, d'Italie, a Lausanne, président avec signature individuelle; Pierrette Giorgetti, de Jaun, a Lausanne, Manuela Gavillet, de et à Peney-le-Jorat, et Aldo Giorgetti, de Jaun, à Bâle, tous trois avec signature collective à deux.

9 novembre 1990

JCP trading S.A., au **Mont-sur-Lausanne**, chemin du Grand-Mont 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 novembre 1990. But: récupération, retraitement, recyclage et commerce de matières premières, produits manufacturés et autres, notamment de produits ferreux et en acier. Apport: pièces en acier inoxydable, étageres, un élévateur et une machine à couper l'acier pour fr. 70 000, acceptés pour ce prix, dont fr. 30 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FUSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Doriane Pittet, de Villars-le-Terroir, a Villars-Epeney.

8 novembre 1990

Fiduciaire Technikor S.A., succursale de **Cossonay**, a **Cossonay** (FUSC du 19. 9. 1988, p. 3829), société anonyme avec siège principal a Lausanne. Cette raison est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

9 novembre 1990

Regency Group SA, a **Lutry**, étude et réalisation de projets dans les domaines de l'architecture (FOSF du 22. 6. 1990, p. 2516). Tamara Cabral n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Karim Bandack, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne.

Bureau de Lausanne

8 novembre 1990

Edouard Giorgetti S.A., a **Lausanne**, rue de la Pontaise 44. Nouvelle société. Statuts: 5 novembre 1990. But: exploitation d'une entreprise de gyperie-peinture. Apport selon bilan au 30 juin 1990 et convention du 5 novembre 1990: actifs fr. 581 279.06 et passifs fr. 466 652.75 de la raison individuelle d'Ed. Giorgetti, a Lausanne, soit un actif net de fr. 114 626.31, acceptés pour ce prix, dont fr. 49 700 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSF. Administration: d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Edouard Giorgetti, d'Italie, a Lausanne, président avec signature individuelle; Pierrette Giorgetti, de Jaun, a Lausanne, Manuela Gavillet, de et à Peney-le-Jorat, et Aldo Giorgetti, de Jaun, à Bâle, tous trois avec signature collective à deux.

8 novembre 1990

JCP trading S.A., au **Mont-sur-Lausanne**, chemin du Grand-Mont 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 novembre 1990. But: récupération, retraitement, recyclage et commerce de matières premières, produits manufacturés et autres, notamment de produits ferreux et en acier. Apport: pièces en acier inoxydable, étageres, un élévateur et une machine à couper l'acier pour fr. 70 000, acceptés pour ce prix, dont fr. 30 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSF. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Doriane Pittet, de Villars-le-Terroir, a Villars-Epeney.

9 novembre 1990

Senzimir Métallurgique S.A., a **Lausanne** (FOSF du 15. 10. 1990, p. 4093). Statuts modifiés le 5 novembre 1990 sur un point non soumis à publication.

9 novembre 1990

Institut du Bugnon, Nicole Michaud, a **Lausanne**, institut de massage esthétique et sportif (FOSF du 23. 8. 1988, p. 3481). La titulaire est actuellement à Châtel-St-Denis.

9 novembre 1990

Smag, Maureen Golaz, a **Romanel-sur-Lausanne**, chemin du Taulard 1. Titulaire: Maureen Golaz, de L'Abbaye, a Romanel-sur-Lausanne. Atelier de soudure, montage, gravure et impression à chaud.

9 novembre 1990

Cassinotti S.A., a **Lausanne**, installations sanitaires et ferblanterie-couverture (FOSF du 28. 2. 1989, p. 819). Nouvelle adresse: chemin du Reposoir 30.

9 novembre 1990

NHP, Nouvelle Holding de participations S.A. en liquidation, a **Lausanne** (FOSF du 1. 10. 1979, p. 3109). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 novembre 1990

Poco S.A., a **Cheseaux-sur-Lausanne**, commerce de lubrifiants et dérivés, produits de nettoyage et accessoires pour l'industrie (FOSF du 25. 10. 1979, p. 3378). Cédric Portier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Joseph Cottet est nommé secrétaire et signe désormais individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Michel Métraux, de Pailly, a Pully, président.

9 novembre 1990

Potrans S.A., a **Cheseaux-sur-Lausanne**, transports en tous genres et commerce de produits pétroliers (FOSF du 18. 4. 1989, p. 1566). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Joseph Cottet, nommé secrétaire, et Michel Métraux, de Pailly, a Pully, président.

9 novembre 1990

Cani S.A., a **Lausanne**, exploitation et gestion de restaurants et d'hôtels (FOSF du 28. 6. 1985, p. 2498). L'administrateur Claude Michlig signe désormais individuellement.

9 novembre 1990

Borade S.A., a **Lausanne**, services, principalement dans le domaine du commerce, du courtage et des commissions (FOSF du 27. 11. 1987, p. 4627). Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 12.

9 novembre 1990

Hello confort S.A., a **Lausanne**, courtage, gestion, administration et commerce de biens mobiliers et immobiliers (FOSF du 23. 7. 1986, p. 2882). Nouvelle adresse: avenue de Beaulieu 33.

9 novembre 1990

Unicar S.A., a **Lausanne**, exploitation d'une entreprise de transports de personnes et organisation de voyage (FOSF du 4. 1. 1989, p. 25). Nouvelle adresse: avenue de La Harpe 19.

9 novembre 1990

Dominique Mayor, a **Lausanne**, investigation dans le domaine publicitaire (FOSF du 9. 10. 1990, p. 4021). Nouvelle raison: **Commercial trade Dominique Mayor**. Nouveau genre d'affaires: activités dans le domaine commercial.

9 novembre 1990

Luigi Mordacci, a **Renens**, avenue du Temple 6. Titulaire: Luigi Mordacci, d'Italie, a Lausanne. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

9 novembre 1990

Mario Veronesi, a **Lausanne**, installation de chauffages centraux (FOSF du 29. 4. 1982, p. 1346). Nouveau genre d'affaire: installation de chauffage, sanitaire et ventilation.

9 novembre 1990

Interclassica S.A., a **Lausanne**, Vers-chez-les-Blanc, chemin de Praz-Simon 3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 novembre 1990. But: placement d'artistes (notamment chefs d'orchestre, solistes, ensembles musicaux) et toute affaire en relation avec les spectacles et production artistiques. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives d'une valeur nominale de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 25 000. Publications: FOSF. Administration d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Ruth Bezzmann-Fabel, de Zurich, a Lausanne, avec signature individuelle; Alice Indermühle-Brunner, de La Chaux-de-Fonds, à Berne, présidente, et Christopher David Tully Hope, d'Irlande, à Londres (GB); les deux derniers signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

9 novembre 1990

MJT - Bureau service, Marie-José Terrapon, a **Cossonay**, Prés-du-Dimanche 16. Titulaire: Marie-José Terrapon, de Châttonnaye, a Cossonay. Tous travaux de bureau.

9 novembre 1990

Alain Kohler, a **Cottens**, maçonnerie, béton armé et fouilles (FOSF du 16. 4. 1987, p. 1503). Raison radiée d'office du registre du commerce de Cossonay par suite du transfert du siège à **Apples** (FUSC du 2. 11. 1990, p. 4369).

9 novembre 1990

Edouard Giorgetti S.A., a **Lausanne**, rue de la Pontaise 44. Nouvelle société. Statuts: 5 novembre 1990. But: exploitation d'une entreprise de gyperie-peinture. Apport selon bilan au 30 juin 1990 et convention du 5 novembre 1990: actifs fr. 581 279.06 et passifs fr. 466 652.75 de la raison individuelle d'Ed. Giorgetti, a Lausanne, soit un actif net de fr. 114 626.31, acceptés pour ce prix, dont fr. 49 700 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSF. Administration: d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Edouard Giorgetti, d'Italie, a Lausanne, président avec signature individuelle; Pierrette Giorgetti, de Jaun, a Lausanne, Manuela Gavillet, de et à Peney-le-Jorat, et Aldo Giorgetti, de Jaun, à Bâle, tous trois avec signature collective à deux.

9 novembre 1990

S.I. Nortec S.A., a **Crissier**, opérations immobilières (FOSF du 27. 9. 1988, p. 3941). Statuts modifiés le 2 novembre 1990. Siège transféré à **Lausanne**, avenue du Théâtre 16, chez Sofidor S.A., Société Fiduciaire et d'Organisation. Maurice Voirel, Björn Mydske et Jacques Hentsch ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Olivier Racine, de Lamboing, a Prangins.

9 novembre 1990

GM Diffusion S.A., au **Mont-sur-Lausanne**, commerce de livres et de matériel éducatif (FOSF du 24. 10. 1989, p. 4316). Signature individuelle est conférée à Denise Brailard, de Fribourg, a Lutry, directrice.

9 novembre 1990

Coopérative pour le cautionnement immobilier CCI, a **Lausanne** (FOSF du 31. 1. 1990, p. 389). Statuts modifiés le 20 juillet 1990 sur des points non soumis à publication.

9 novembre 1990

Bomasa S.A., a **Lausanne**, terrassement, maçonnerie, réfection et rénovation de bâtiments, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSF du 6. 8. 1990, p. 3147). Aucune opposition n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

9 novembre 1990

Lavanchy Peinture S.A., a **Renens**, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSF du 20. 7. 1990, p. 2917). Aucune opposition n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

9 novembre 1990

Personnel Plus S.A. Genève, succursale de **Lausanne** (FOSF du 6. 12. 1989, p. 4935), avec siège principal à Genève. La signature de Peter Freudenreich est radiée. Le président Paul Caneri reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

9 novembre 1990

Elro-Werke AG, succursale de **Lausanne** (FOSF du 5. 10. 1990, p. 3982), transformation d'acier inoxydable, avec siège principal à Bremgarten AG. Urs Gehrig, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux.

9 novembre 1990

Crédit Lyonnais (Suisse) S.A., succursale de **Lausanne** (FOSF du 20. 9. 1990, p. 3777), avec siège principal à Genève. La procuration de Ion Panikoglu est éteinte.

Bureau de Morges

9 novembre 1990

Multi Job Françoise Rumo, a **St-Prex**, agence de placement temporaire (FOSF du 7. 6. 1990, p. 2280). Par décision du 3 août 1990, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite. La raison est radiée.

9 novembre 1990

Jet Clean S.A., a **Chavannes-près-Renens**, nettoyage, entretien et réparation de toutes installations techniques (FOSF du 11. 11. 1988, p. 4588). La raison sociale est radiée d'office par suite du transfert de la société à **Lausanne** (FOSF du 1. 8. 1990, p. 3088).

9 novembre 1990

S.I. des Rives de la Morges, précédemment à **Lausanne**, société anonyme, achat, vente et location d'immeubles (FOSF du 2. 12. 1982, p. 3857). Statuts originaux du 18. 11. 1961 modifiés le 29. 12. 1977 et en dernier lieu le 30. 10. 1990. Nouveau siège social: **Morges**, place Dufour 1, c/o J.-J. de Luze. But: achat, vente et location d'immeubles. Reprise de biens: la société reprendra de Charles Mumenthaler à Zurich une parcelle sise à Morges, au lieu dit «Place Dufour» pour fr. 543 000 et pour fr. 20 000 une parcelle à Morges au lieu dit «L'Abbaye». Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSF. Conseil: 1 a 5 membres. Les administrateurs Alois Steiner, René Casserini, Fridolin Jacober et les fondés de procuration Walter Weixler et Anton Sping ont démissionné. Leur signature est radiée. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Roland Läufer, de Zauggenried, a Lausanne.

Bureau de Moudon

9 novembre 1990

Meyer S.A. en liquidation, a **Moudon**, produits textiles, etc. (FOSF du 2. 3. 1990, p. 841). Heidi Neuroni n'est plus liquidateur et administrateur de la société en liquidation. Sa signature est radiée. Nouveau liquidateur et administrateur est nommé: Max Käufeler, de Wetingen, a Cadempino, avec signature individuelle.

Bureau de Nyon

8 novembre 1990

Mélanie, Brigitte Rodriguez, a **Nyon**, place du Marché 2. Titulaire: Brigitte Rodriguez, d'Italie, à Versoix. Vente par correspondance d'habit pour enfants.

8 novembre 1990

Electro Service du Léman S.A., a **Nyon**, installations électriques (FOSF du 28. 9. 1989, p. 3974). La procuration de Geertruida Adriana Azémard est éteinte.

9 novembre 1990

Antonio Leitao, précédemment à **Mies**, paysagiste (FOSF du 14. 7. 1989, p. 2556). Le siège de la maison est transféré à **Nyon**, route de Divonne 10.

Bureau d'Orbe

9 novembre 1990

Allemand Laurence, a **Ballaigues**, salon-lavoir, électro-ménager (FOSF du 5. 7. 1990, p. 2591). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 novembre 1990

Jean-Claude Eray, a **Chavornay**, bureau technique, mécanique et plastique (FOSF du 18. 9. 1975, p. 2542). Le siège est transféré à **Orbe**, Z.I. Les Ducais. Le titulaire modifie son genre d'affaires comme suit: achat, vente, entretien de machines de jardin. Sadaz 15, Chavornay.

9 novembre 1990

Georges Dubi S.A., a **Orbe**, atelier de ferronnerie d'art et de constructions métalliques (FOSF du 24. 1. 1986, p. 4931). Sergio Bonzi n'est plus directeur; sa signature est radiée.

Bureau de Rolle

9 novembre 1990

Géo Dessimoz S.A., a **Rolle**, activités liées à la construction (FOSF du 2. 12. 1987, p. 4696). Est directeur avec signature individuelle: Pierre Barras, de Chermignon, a Carouge GE.

9 novembre 1990

Biosphère Corporation S.A., à R o l l e, activités commerciales et financières en relation avec le traitement des eaux (FOSC du 4. 10. 1990, p. 3968). Suivant décision du 8. 11. 1990, la société a porté son capital social de fr. 350 000 à fr. 550 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Capital social: fr. 550 000, divisé en 5500 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence le 8. 11. 1990.

Bureau de Vevey

9 novembre 1990

Rive Crème S.A., à M o n t r e u x, avenue des Alpes 2, chez Pierre-Yves Corbet. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7 novembre 1990. But: commercialisation de tous produits alimentaires. Apport: de Jacques Chesaux, selon inventaire du 10 octobre 1990, de matériel pour fr. 12 230, accepté pour ce montant et imputé sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administration avec signature collective à deux: Jean-Paul Dorthé, de Bossonnens, à Ecublens VD, président; Jacques Chesaux, de Lavey-Morcles, à Bex; Pierre-Yves Corbet, de Sainte-Croix, à Montreux.

9 novembre 1990

Cosmos Montreux S.A., à M o n t r e u x, exploitation et commerce de cafés, restaurants et bars (FOSC du 18. 12. 1986, p. 4840). Statuts modifiés le 29 octobre 1990. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

9 novembre 1990

Coninco SA (Coninco AG) (Coninco Ltd), à J o n g n y, chemin du Frâne 6, chez Olivier Ferrari. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 novembre 1990. But: promouvoir le développement de la prévoyance professionnelle et individuelle dans toutes les prestations de services s'y rapportant. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Olivier Ferrari, de Fully, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 novembre 1990

Protec, G. Morelli et Fils, à S a i n t - L é g i e r - L a C h i é s a z, installations de paratonnerres, etc., société en nom collectif (FOSC du 11. 6. 1990, p. 2323). L'associé Pasquale Morelli s'est retiré; sa signature est radiée. Nouvel associé avec signature collective à deux: Pierre Morelli, de Bex, à Vionnaz.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

9 novembre 1990

P. Piccinelli, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, entreprise de nettoyage (FOSC du 28. 8. 1990, p. 3462). Procuration collective à deux est conférée à: Freddy Degoumois, de Tramelan, à Yverdon-les-Bains.

9 novembre 1990

Noxalarm, Albert Curty, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, systèmes d'alarme (FOSC du 10. 3. 1977, p. 799). Radiation par suite de remise de commerce, avec reprise partielle des actifs et passifs, par la société en nom collectif «Noxalarm, A. et D. Curty».

9 novembre 1990

Noxalarm, A. et D. Curty, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, rue de la Sablonnière 8, Alain Charles Curty, à Villars-Burquin, et Denis Olivier Curty, à Yverdon-les-Bains, les deux de Montet (Broey), ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1989, avec reprise partielle des actifs et passifs de la raison individuelle Noxalarm, Albert Curty, à Yverdon-les-Bains. Vente et installation de systèmes de sécurité, de logiciels et de matériel informatique. Signature collective à deux des associés.

Valais – Wallis – Vallee

Büro Brig

9. November 1990

Mega Investigations-AG in Liquidation, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4778). Die Firma wird nach beendiger Liquidation im Handelsregister gelöscht.

9. November 1990

Restaurant Adler, Marlies Gugelmann-Fischer, in Z e r m a t t, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marlies Gugelmann, geb. Fischer, von Staffelfbach, in Zermatt. Restaurant.

Bureau de St-Maurice

9 novembre 1990

Paul Théraz, à O s i è r e s, exploitation d'une menuiserie (FOSC du 24. 8. 1955, p. 2169). Radiation par suite de cessation d'activité.

9 novembre 1990

Nicolas Rossier, à B a g n e s. Titulaire: Nicolas Rossier, de Boverrier, au Châble, commune de Bagnes. Exploitation de l'hôtel, café-restaurant sous l'enseigne «Hôtel de la Poste». 1934 Le Châble.

9 novembre 1990

Guanziroli Fernand, à B a g n e s. Hôtel Rhodania, à Verbier (FOSC du 21. 6. 1967, p. 2118). Radiation par suite de cessation d'activité au 30. 10. 1981.

9 novembre 1990

Isobat SA, à M o n t h e y. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 11. 1990. But: commercialisation, distribution, aménagement de tous matériaux de construction, soit création, acquisition, cession de toutes marques, dessins, modèles, brevets; création et animation de tout réseau de vente convergent aux buts. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Luis Mendes De Leon, de et à Champéry, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Avenue de la Planaud 10, 1870 Monthey.

9 novembre 1990

Dumoulin Jocelyne, à B a g n e s, café-restaurant du Commerce (FOSC du 13. 9. 1985, p. 3510). Radiation d'office en application de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de cessation d'activité et d'adresse inconnue du titulaire.

9 novembre 1990

Perren Marielle, à B a g n e s, vêtements de sports sous l'enseigne «Boutique La Cabane», à Verbier (FOSC du 28. 11. 1974, p. 3186). Radiation d'office en application de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de cessation d'activité et d'adresse inconnue du titulaire.

9 novembre 1990

Sarrasin Monique, à B a g n e s, exploitation d'une horlogerie-bijouterie, à Verbier (FOSC du 21. 9. 1976, p. 2685). Radiation d'office en application de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de cessation d'activité et d'adresse inconnue du titulaire.

9 novembre 1990

Basile Spyraoks, à B a g n e s, exploitation du restaurant du Vieux-Moulin, à Verbier (FOSC du 12. 2. 1981, p. 462). Radiation d'office en application de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de cessation d'activité et d'adresse inconnue du titulaire.

9 novembre 1990

Turro Adrien, à B a g n e s, entreprise de peinture, à Verbier (FOSC du 9. 10. 1985, p. 3815). Radiation d'office en application de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de cessation d'activité et d'adresse inconnue du titulaire.

9 novembre 1990

Jean-Maurice Besse, à B a g n e s, hôtel Touring (FOSC du 16. 12. 1976, p. 3603). Radiation d'office en application de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de cessation d'activité et d'adresse inconnue du titulaire.

9 novembre 1990

Martin Ph., à R i d d e s, exploitation du café-restaurant «Le Central», Les Mayens-de-Riddes (FOSC du 8. 6. 1983, p. 1976). Radiation d'office en application de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de cessation d'activité et d'adresse inconnue du titulaire.

9 novembre 1990

Poma Daniel, à B a g n e s, exploitation de l'hôtel-restaurant et bar Le Farinet à Verbier (FOSC du 26. 9. 1983, p. 3326). Radiation d'office en application de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de cessation d'activité et d'adresse inconnue du titulaire.

Bureau de Sion

9 novembre 1990

Vocat & Jordan S.A., à S i o n, pompes funèbres (FOSC du 26. 2. 1987, no 46, p. 768). Nouvelle raison sociale: Alma-Flours S.A. Nouvel énoncé du but: commerces floraux, y compris arrangements de tous genres formés de fleurs naturelles ou artificielles, import-export de ces articles; acquérir les immeubles nécessaires à son exploitation. Statuts modifiés en conséquence en assemblée générale extraordinaire du 6. 11. 1990. Les administrateurs Alcide Vocat, président, et Mathieu Jordan, vice-président, ont démissionné, leur signature est radiée. René Hildbrand, de Gampel, à Sion, est nommé administrateur et président. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. Nouvelle adresse: Immeuble Le Ritz, Avenue Ritz 31, 1950 Sion.

9 novembre 1990

Groupeement d'achat pour les installateurs électriciens, membres de l'association cantonale valaisanne des installateurs électriciens, à S i o n. Nouvelle société coopérative. Statuts du 3. 9. 1990. But: favoriser ses membres dans le cadre de la distribution, en Valais, d'appareils électroménagers et d'appareils de télécommunication et de tous autres appareils électriques, aux installateurs électriciens et de fournir l'assistance commerciale pour leur faciliter la vente de tels appareils auprès de leur clientèle. La société peut acquérir des biens immobiliers nécessaires à ce but. Parts sociales de fr. 3000. Obligation, pour les sociétaires, d'opérer des versements supplémentaires fixés par l'assemblée générale. Organe de publication: le Bulletin officiel du canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration de trois membres au moins. René-Pierre Baud, de Sierre, à Sion, président, Gérard Constantin, d'Ayent, à Arbaz, vice-président; Philémon Logean, de et à Hérémence, secrétaire. Signature collective à deux du président et du vice-président ou du secrétaire. Domicile: c/o Luis Baud S.A., avenue de Tourbillon 100, 1950 Sion.

9 novembre 1990

Héritier & Favre, Vins S.A., à S i o n (FOSC du 14. 2. 1990, no 31, p. 591). L'administrateur Pierre-Misael Héritier a démissionné, sa signature est radiée. René Luyet, de et à Savièse, est nommé membre sans signature. Signature collective à deux est conférée à Basile Héritier, vice-président inscrit. La société est dorénavant représentée par la signature collective à deux du président ou de l'administrateur-délégué signant avec le secrétaire ou le vice-président.

9 novembre 1990

Société Générale pour l'industrie (SGI) Ingénieur-Conseils, s u c c u r s a l e d e S i o n (FOSC du 1. 11. 1990, no 213, p. 4348), siège principal à Genève. Les signatures du directeur Gaston Lamotte et du sous-directeur Pierre Bergier sont radiées, ainsi que la signature par procuration de Léonard Ribordy.

9 novembre 1990

Pierre Genevaz, à M o n t a n a, commune de M o n t a n a, boucherie (FOSC du 15. 7. 1981, no 160, p. 2270). Raison radiée par suite de remise de commerce.

10 novembre 1990

Délèze Frères S. à r. l. Menuiserie-Agencement, à S i o n (FOSC du 23. 6. 1976, no 144, p. 1792). Nouvelle raison sociale: **Délèze Frères S. à r. l. Fabrique de Fenêtres et Menuiserie**. Nouvel énoncé du but: exploitation d'une entreprise de fabrication de fenêtres et de menuiserie en tous genres et l'exécution de tous travaux immobiliers; commerce de tous matériaux nécessaires à son activité. André Délèze, associé-gérant, ne fait plus partie de la société, sa signature est radiée; sa part de fr. 10 000 a été cédée à Benjamin Délèze, de Nendaz, à Sion, qui devient associé. Gabriel Délèze, associé-gérant, a cédé à Isabelle Délèze, de Nendaz à Sion, la moitié de sa part sociale de fr. 10 000, soit une part sociale de fr. 5000; Isabelle Délèze devient associée. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, en assemblée générale extraordinaire du 31. 10. 1990. Le capital social est de fr. 30 000. Les associés sont: Gabriel Délèze, gérant, pour une part de fr. 5000; Daniel Délèze, inscrit et nommé gérant, pour une part de fr. 10 000; Benjamin Délèze, pour une part de fr. 10 000; Isabelle Délèze pour une part de fr. 5000. Les part sont entièrement libérées. Signature individuelle des gérants Gabriel et Daniel Délèze. Adresse: rue de la Piscine, 1950 Sion.

10 novembre 1990

Chantal Udry, à C o n t h e y. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Chantal Udry, de Conthey et Vétroz, à Plan-Conthey. Exploitation du café de l'Union à Plan-Conthey; commerce de vins. Adresse: 1964 Plan-Conthey.

10 novembre 1990

Fidinvest SA, à S i o n, immeubles (FOSC du 4. 1. 1988, no 1, p. 8). Andréa-Brigitte Blaser, administratrice, a démissionné, sa signature est radiée. Heinz Blaser, administrateur et président, devient administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue de Pratifiori 8, 1951 Sion.

10 novembre 1990

Technomag AG, s u c c u r s a l e d e S i o n (FOSC du 28. 4. 1989, no 82, p. 1753), avec siège principal à Berne, vente et distribution de matériel de freinage et embrayage, etc. La signature collective à deux comme sous-directeur de Kurt Geissbühler et la signature collective à deux par procuration de Hans Hartnagel et de Hannes Hug sont radiées. La signature individuelle de Jürg Kräutli est radiée. Signature collective à deux par procuration conférée à Roland Baillod, de Gorgier, à Ostermündigen, Jürg Kräutli, de Wallisellen, à Conthey, et Edwin Sprenger, de Sirmach, à Emmen. Sous maintenant domiciliés: Martin Urwyler, administrateur et vice-président, à Schliern près Köniz; Ulrich Bachmann, sous-directeur, à Neuenegg.

10 novembre 1990

Fiduciaire Pierre-Alain Borgeaud SA, à C h e r m i g n o n. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 10. 1990. But: exploitation d'un bureau fiduciaire. Capital social entièrement versé de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un à cinq membres. Pierre-Alain Borgeaud, de Vionnaz, à Chermignon, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3971 Chermignon-Dessous.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 novembre 1990

Christophe Otz, à B ô l e, toutes opérations immobilières (FOSC du 13. 10. 1986, no 238, p. 3887). Nouveau siège: Corcelles, commune de C o r c e l l e s - C o r m o n d r è c h e, route des Nods 36. Nouveau but: toutes opérations immobilières, mobilières et surveillance de travaux. Le titulaire est maintenant domicilié à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche.

9 novembre 1990

Pendulantic, Jacques Duvoisin, à B e v a i x, achat et vente d'horlogerie ancienne. Restauration et expertises de pendules (FOSC du 23. 1. 1990, no 15, p. 268). Nouvelle adresse: rue A-Ribaux 15.

9 novembre 1990

Vid-Films S.A., à C h a m b r e l i e n, commune de R o c h e f o r t, mise en valeur de droits d'auteurs et reproductions de supports de son et d'images, etc. (FOSC du 11. 4. 1988, no 82, p. 1405). Cette raison sociale est radiée d'office du registre de commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société à Z o u g (FOSC du 2. 11. 1990, no 214, p. 4365).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 novembre 1990

Garage de la Fiaz, Antonio Concorso et Christian Zwahlen, à L a C h a u x - d e - F o n d s, société en nom collectif (FOSC du 31. 7. 1989, no 146, p. 3186). L'associé Antonio Concorso s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute, et la raison radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Christian Zwahlen, de Rüschegg, à La Chaux-de-Fonds, qui continue les affaires au sens de l'art. 579 CO, comme entreprise individuelle, sous la raison **Garage de la Fiaz, Christian Zwahlen**. Exploitation d'un atelier de réparation et commerce d'achat et vente de voitures neuves et d'occasion. Adresse: rue de la Fiaz 38-40.

9 novembre 1990

Laiterie des Forges, Walter Gerber, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 24. 12. 1985, no 300, p. 4810). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 novembre 1990

René Clerc, à L a C h a u x - d e - F o n d s, rue Numa-Droz 43. Titulaire: René Clerc, de Môtiers NE, à La Chaux-de-Fonds. Gravage sur or, argent, laiton, cuivre; traitement de surface. Fabrication de lettres autocollantes.

Bureau de Locle

9 novembre 1990

Techno-Citerne S.A., succursale du Locle (FOSC du 24. 8. 1990, no 164, p. 3425), avec siège principal au Locle. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

9 novembre 1990

Laurent Schumacher, aux P o n t s - d e - M a r t e l, maçonnerie (FOSC du 15. 8. 1984, no 189, p. 2933). Nouvelle adresse de l'entreprise: Pury 2.

9 novembre 1990

Giovanni Legname, au L o c l e. Le chef de la maison est Giovanni Legname, d'origine italienne, au Locle. Entreprise de maçonnerie et carrelage. Adresse: Jeanneret 49.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 novembre 1990

Afflerbach S.A., à C o u v e t, la fabrication et la commercialisation de moules, de pièces en plastic injecté (FOSC du 22. 12. 1988, no 299, p. 5208). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1990, le capital social de la société a été porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances contre la société. Le capital est dorénavant de fr. 1 500 000, divisé en 1200 actions de fr. 1000 chacune et 150 actions de fr. 2000 chacune, toutes les actions sont nominatives et entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Neuchâtel

9 novembre 1990

Interaldu S.A., à N e u c h â t e l, développement, production, commercialisation d'appareils électroniques, etc. (FOSC du 5. 3. 1990 no 44, p. 865). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison: **Interaldu S.A. en liquidation**, par Revisuisse Société Suisse de Revision, succursale à Neuchâtel, désignée en qualité de liquidatrice. Manfred Bernau, président, a démissionné, sa signature est radiée.

9 novembre 1990

SNM SA, à N e u c h â t e l, rue des Tunnels 45. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 11. 1990. But: exploitation d'une entreprise de menuiserie, ébénisterie, charpente et agencements de locaux. Objet: reprise de différents actifs et passifs d'exploitation de la Société coopérative de menuiserie, ébénisterie, travaux en bâtiments, Neuchâtel, et continuation de cette exploitation. Elle peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 75 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens envisagée: différents actifs et passifs d'exploitation de la Société coopérative de menuiserie, ébénisterie, travaux en bâtiments, Neuchâtel, pour un prix maximum de fr. 2 129 244 comprenant l'immeuble art. 8405 du cadastre de Neuchâtel par fr. 1 400 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Joliet, de France, à Neuchâtel, président avec signature individuelle; Michèle Soares, de Bülh, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, secrétaire avec signature collective à deux, et Marcel Clerc, de Genève, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, sans signature.

Genève – Genf – Ginevra

8 novembre 1990

Afiwa SA, à G e n è v e, importation et commerce de matières premières, etc. (FOSC du 27. 9. 1990, p. 3869). Uwe-Kurt Ingwersen, directeur, signe désormais individuellement.

8 novembre 1990

Ares Services SA, à G e n è v e, analyses et études de marchés, etc. (FOSC du 8. 11. 1990, p. 4460). L'administrateur Ernesto Bertarelli, maintenant originaire de Coinsins, signe désormais individuellement.

8 novembre 1990

Société coopérative de constructions urbaines, à G e n è v e (FOSC du 15. 12. 1989, p. 5061). Les pouvoirs de Georges Borel, Beda Rieder, Jean Wirth et Pierre Junod sont radiés. L'administrateur Georges Salm, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. L'administrateur François Rossel nommé secrétaire, signe désormais collectivement à deux sans autre restriction. Jean-Jacques Puchat, de et à Genève, membre de l'administration, signe collectivement à deux avec le président ou un vice-président ou le secrétaire.

8 novembre 1990

Société Anonyme des Hôtels «Président», à Genève (FOSC du 24. 4. 1989, p. 1657). L'administrateur Charles Tammann maintenant domicilié à Genève, signe désormais individuellement.

8 novembre 1990

Maruca SA, à Genève, recherche, étude et développement, etc. (FOSC du 14. 3. 1990, p. 1001). Signature individuelle a été conférée à Edgard Zwirn, de Belgique, à Collonge-Bellerive, directeur.

8 novembre 1990

Recofi SA, à Genève, achat, vente de produits et marchandises de toute nature, etc. (FOSC du 22. 5. 1989, p. 2087). Nouvelle adresse: place du Port 2, chez Frank-Olivier Hay.

8 novembre 1990

Exotic Fish Import, G. Barman, à Meyrin, importation, commerce et représentation de poissons exotiques (FOSC du 5. 6. 1987, p. 2276). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 novembre 1990

Eric Besson, à Genève, menuiserie (FOSC du 1. 3. 1982, p. 651). Nouvelle adresse: rue Louis-Favre 43.

8 novembre 1990

Loreine Bourban, à Genève, café-restaurant (FOSC du 31. 5. 1990, p. 2189). Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison porte désormais le nom de Gaudard et est maintenant originaire de Leytron. Nouvelle raison de commerce: **Loreine Gaudard Bourban**.

8 novembre 1990

Garage A. Brulhart, à Vernier, route du Nant-d'Avril 51. Chef de la maison: André Brulhart, de Praroman, à Saint-Cergue. Garage avec atelier de réparations.

8 novembre 1990

Garage Poma, à Thônex (FOSC du 5. 9. 1985, p. 3411). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 novembre 1990

Kayoko Miyakubo, à Genève, rue des Savoises 7. Chef de la maison: Kayoko Miyakubo, de et à Genève. Bureau d'interprète et de traductions.

8 novembre 1990

Entreprise Rovere, à Genève, peinture, etc. (FOSC du 24. 8. 1989, p. 3527). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 novembre 1990

Defi Diffusion Stacheli, à Lancy, Grand-Lancy, chemin des Pontets 3 bis. Chef de la maison: Fabrice Stacheli, de Welschenrohr, à Bernex. Représentation et commerce de conditionneurs d'eau, de purificateurs d'air, et de leurs accessoires, ainsi que d'appareils électro-ménagers et d'articles de diverses natures.

8 novembre 1990

Banque de Commerce et de Placements SA, à Genève (FOSC du 11. 4. 1990, p. 1424). Kurt H. Schibli et John Albert Hillbery ne sont plus administrateurs, les pouvoirs du premier sont radiés. Franz Bucher, de Schötz, à Weiningen ZH, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à 2.

8 novembre 1990

B.D. Images Mode et Accessoires SA, à Genève (FOSC du 22. 10. 1990, p. 4195). Nouveau siège: Meyrin, route de Pré-Bois 20. Statuts modifiés le 7. 11. 1990. Les administrateurs Kaloyan Stoyanov, président et Bertrand Weill, vice-président, signent désormais individuellement.

8 novembre 1990

Cork Laurens SA, à Genève, création et élaboration de divers modèles exclusifs, soit de meubles meublants et objets mobiliers, etc. (FOSC du 29. 3. 1990, p. 1227). Rudolf Grosskopf n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

8 novembre 1990

Edouard Monnard SA, à Genève, importation et vente de produits alimentaires (FOSC du 3. 10. 1984, p. 3526). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Edouard Monnard SA, en liquidation**. Liquidateur: G. René Saegesser, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. Wlén Wolfinger, Selva Rothpletz, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue de Berne 32, chez Fiduciaire René Saegesser.

8 novembre 1990

Ermewa SA, à Genève, exploitation de tous moyens de transports de liquides (FOSC du 21. 8. 1990, p. 3373). Signature collective à deux a été conférée à Jean Michel Laborde, de France, à Courbevoie (F), directeur.

8 novembre 1990

Hewlett-Packard (Suisse) SA, succursale à Meyrin, représentation pour la vente des produits Hewlett-Packard (FOSC du 12. 7. 1990, p. 2791), entreprise ayant son siège à Widen. Nouvelle adresse de la succursale: rue de Veyrot 39.

8 novembre 1990

Institut-conseil pour la construction Société anonyme, succursale à Genève (FOSC du 2. 11. 1989, p. 4453), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Franz Schmid, de Hitzkirch, à Zoug, Jakob Bär, de Kleinandelfingen, à Kilchberg ZH, Gustave-Adolphe Rychnier, de Neuenburg, à Widenswil, et Max Ruegg, de Stäfa, à Epalinges. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Claude Henriod, de et à Genève, et Walter Degiacomi, de Zurich, à Tannay.

8 novembre 1990

Laborein SA, à Vernier, récupération des effluents industriels, etc. (FOSC du 23. 5. 1989, p. 2115). Nouveau siège: Genève, rue Rodolphe Toeffer 11bis, chez Eugène Patry. Statuts modifiés le 29. 10. 1990. Gilbert Jaquier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 novembre 1990

Miramont SA, à Genève, administration et gestion de participations, etc. (FOSC du 1. 9. 1988, p. 3606). La société est dissoute. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Miramont SA, en liquidation**. Liquidateur: Egon Kiss-Borlase, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

8 novembre 1990

Primhandel SA, à Genève, commerce international de matières premières (FOSC du 25. 2. 1988, p. 762). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Primhandel SA, en liquidation**. Liquidatrice: Atag Fiduciaire Générale SA, à Bâle. Les administrateurs Ingeborg Ali Khan, président, Vanessa Ali Khan, secrétaire, et Hans Jörg Meier, n'exercent plus la signature sociale. Domicile de liquidation: Bâle, Aeschengraben 9, chez Atag Fiduciaire Générale SA.

8 novembre 1990

Société d'Administration et de Gestion Financière SA «Sodagesa», à Genève (FOSC du 8. 1. 1990, p. 62). La procuration d'Isabelle Garbani est radiée. Jacques Colinot est maintenant originaire de Genève.

8 novembre 1990

Sunstar Promotion SA, à Genève, commerce de produits, etc. (FOSC du 14. 11. 1990, p. 4539). Gaston Seinet, jusqu'ici président, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 novembre 1990

Taurus Finance SA, à Genève, gestion de patrimoines privés (FOSC du 23. 8. 1990, p. 3405). Denis Piet et Olivier Gremont ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Michel Barthe, de France, à Paris (F), vice-président, Michèle Drouin, de France, à Paris (F), Heide Lorange, de France, à Bry-sur-Marne (F), et Alain Bruno Levy, de Ruyeres-Trefayes, à Genève, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: boulevard Georges Favon 19.

8 novembre 1990

Traside SA, succursale à Genève, vente de toutes matières premières (FOSC du 24. 5. 1983, p. 1764), entreprise ayant son siège à Locarno. Diego Scacchi, de Stabio, à Locarno, seul administrateur, signe individuellement.

8 novembre 1990

Presty SA, à Genève, acquisition de brevets, etc. (FOSC du 17. 1. 1990, p. 197). Capital porté de fr. 250 000 à fr. 700 000, par l'émission de 1500 actions de fr. 100 et 2000 actions de fr. 150, toutes nominatives et à droit de vote privilégié. Montant libéré par compensation: fr. 300 000. Capital: fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 3500 actions de fr. 100 et 2000 actions de fr. 150, toutes nominatives à droit de vote privilégié, et 100 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 31. 10. 1990. Peter Neubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans Friedli, de et à Zurich, vice-président, et Christian Hartmann, d'Allemagne, à Richterswil, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 novembre 1990

Sasea Holding, anciennement Société Anonyme Suisse d'Exploitation Agricoles, à Genève (FOSC du 17. 8. 1990, p. 3327). Les pouvoirs de Franco Foglia et Eric Kistler sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Giorgio Osti, de Genève, à Vich, directeur.

8 novembre 1990

Sonatecs SA, à Carouge, vente et représentation à l'étranger de produits suisses, notamment dans le domaine pharmaceutiques (FOSC du 13. 11. 1989, p. 4600). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sonatecs SA, en liquidation**. Liquidatrice: Claire Fernandez, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Jean-Marc Noirjean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Onex, chemin des Merles 9, chez Claire Fernandez.

8 novembre 1990

Cardinaux Bureautique SA, à Carouge, rue Saint-Victor 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 11. 1990. But: commerce et services de machines et matériel bureautique et informatique. Capital: fr. 70 000, entièrement libéré, divisé en 70 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Bernard Cardinaux, de Bussigny-sur-Oron, à Prilly, administrateur unique avec signature individuelle.

8 novembre 1990

Locawa SA, à Genève, chemin des Tulipiers 9, chez Emile Pictet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 11. 1990. But: prise, administration et gestion de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et à toutes entreprises immobilières hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Emile Henri Pictet, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

8 novembre 1990

Sylvia Leuthold, à Genève, commerce de bijoux plaqués or, etc. (FOSC du 5. 12. 1988, p. 4948). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Sylvia Bijoux SA», à Genève.

8 novembre 1990

Sylvia Bijoux SA, à Genève, rue Kléberg 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 11. 1990. But: importation et vente de bijoux fantaisie plaqués or, vermeil ou argent, de pulls et d'accessoires de mode. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Sylvia Leuthold», à Genève, selon bilan au 1. 11. 1990, comportant un actif de fr. 173 000 et un passif envers les tiers de fr. 109 671.70 soit un actif net de fr. 63 328.30, pour fr. 48 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Sylvia Leuthold, de Horgen, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Véronique Stofer, de Bâle, à Genève.

8 novembre 1990

Indepar SA, à Genève, route de Frontenex 100. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 11. 1990. But: administration, gestion, acquisition, vente et détention de participations dans diverses entreprises industrielles, commerciales et financières. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Charles Berney, de Collex-Bossy, à Thônex, président, et Jacques Heyer, de Genève, à Cologne, lesquels signent individuellement.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

9 novembre 1990

Von Roll SA, Département Produits en fonte, Rondez, succursale de Delémont (FOSC du 27. 9. 1990, no 188, p. 3870), avec siège principal à Gerlafingen. La procuration de Josef Baumann est éteinte.

9 novembre 1990

Droguerie Joseph Rebetez S.A., à Delémont (FOSC du 4. 2. 1983, no 29, p. 408). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 octobre 1990, la société a adopté la nouvelle raison sociale suivante: **Droguerie Willemijn & Rebetez Delémont S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les administrateurs Joseph Rebetez, vice-président, et Elsa Rebetez-Wullmann, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Pierre Willemijn, de Courroux, à Delémont, est nommé secrétaire. Désormais, la société sera engagée par la signature individuelle du président Philippe Rebetez (inscrit) et du secrétaire. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 38.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8 novembre 1990

Colonie des Trois Sapins, à Les Genevez, société anonyme (FOSC du 20. 7. 1988, no 166, p. 3027). Cette raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce des Franches-Montagnes, par suite de transfert du siège de la société à Roggwil (FOSC du 16. 10. 1990, no 201, p. 4109).

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Dessgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Burgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (6204)
 Gemeinschuldner: **Bryner Patrik**, geb. 12. März 1969, von Zürich, Chauffeur, Bauherrenstrasse 33, 8049 Zürich.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. September 1990.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 11. Dezember 1990.
 8049 Zürich, 14. November 1990 Konkursamt Högge-Zürich:
 W. Kunz, Notar

Zürich (6205)
 Gemeinschuldner: **Wildi Jürg**, geb. 15. September 1946, von Zürich, In der Fadmatt 57, 8902 Urdorf, nun Dorfstrasse 7, 8902 Urdorf.
 Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Wildi Gebäudereinigung, In der Fadmatt 57, 8902 Urdorf.
 Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1990.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 11. Dezember 1990.
 Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 935 483 ausgestellten Grosssterklärungen werden hiermit widerrufen.
 8952 Schlieren, 21. November 1990 Konkursamt Schlieren
 Zürcherstrasse 6, Schlieren

Zürich (6224)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: **L + P Trading AG**, mit Sitz in **Opfikon**, Talackerstrasse 17, Glattpburg, Post: 8065 Zürich (vorher mit Sitz in Berneck SG).
 Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1990.
 Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.
 8304 Wallisellen, 16. November 1990 Konkursamt Wallisellen

Zürich (6225)
 Gemeinschuldner: **Gorgerat Pierre**, geb. 25. Januar 1953, von Busigny-près-Lausanne, Goldbühlstrasse 4, 8620 Wetzikon, Inhaber der Einzelfirma Chez Pierre, Pierre Gorgerat, Traiteur/Comestibles, Bahnhofstrasse 20, 8620 Wetzikon.
 Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1990.
 Erste Gläubigerversammlung: 30. November 1990, 9.45 Uhr, Restaurant Krone in Oberwetzikon, kleiner Saal, 1. Stock.
 Eingabefrist bis 24. Dezember 1990.
 8622 Wetzikon, 16. November 1990 Konkursamt Wetzikon
 Bahnhofstrasse 184, Wetzikon:
 W. Matzinger, Notar-Stellvertreter

Berne (6226)
 Faillite: **Bourquin Marie-France**, Serfico, bureau de services commerciaux, rue du Midi 13, 2610 St-Imier, act. Grand'Rue 35, 27640 Villiers-en-Desœuvres (F).
 Date de l'ouverture de la faillite: 12 octobre 1990.
 Liquidation sommaire art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 11 décembre 1990.
 Vente des actifs:
 L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 11 décembre 1990 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition, précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 12 octobre 1990 par les créanciers.
 2608 Courtelary, 21 novembre 1990 Office des faillites de Courtelary
 Le préposé: R. Langel

Luzern (6227)
 Gemeinschuldner: **Pauli Peter**, geb. 7. Juli 1957, Maurer, Sonnenmattstrasse 185, 5735 Pfeffikon.
 Konkurseröffnung: 9. November 1990; infolge Insolvenzerklärung.
 Eingabefrist: 17. Dezember 1990.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 6018 Buttisholz, 16. November 1990 Konkursamt Sursee

Zug (6206)
 Gemeinschuldner: **Kreienbühl Karl-Heinz**, geb. 13. Oktober 1945, von Dagmersellen, Gastwirt/Hotelier, Flurstrasse 59, 6332 Hagendorn, Gemeinde Cham.
 Der Gemeinschuldner und seine Ehefrau, welche das Konkursamt Zug mit der Verwertung ihrer Liegenschaft beauftragt haben, sind Gesamteigentümer als einfache Gesellschaft von:
 Einfamilienhaus, Assek. Nr. 1362a, Hofraum und Garten, zusammen 562 m² gross, GBP Nr. 2499, an der Flurstrasse 59 zu Hagendorn, in der Gemeinde Cham gelegen.
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1990.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 12. Dezember 1990.
 6300 Zug, 14. November 1990 Konkursamt Zug

Zug (6228)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über die **Lagap Pharma AG**, Zeughausgasse 7a, 6304 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 18. September 1990 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6300 Zug, 16. November 1990 Konkursamt Zug

Solothurn (6207)
 Gemeinschuldner: **Rickenbacher Patrick**, 1963, Hochbauzeichner, von Muotathal, in **Solothurn**, Schmiedengasse 21.
 Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1990.
 Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis und mit 12. Dezember 1990. (Die Forderungen sind Wert 25. September 1990 aufzurechnen.)
 4500 Solothurn, 16. November 1990 Konkursamt Solothurn:
 i. A. Walter Zahnd

Basel-Stadt (6229)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über **Liechty-Rosenberg Hans**, Kaufmann, wohnhaft gewesen Kilchgrundstrasse 35, **Riehen BS**, wurde am 31. Oktober 1990 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 4001 Basel, 21. November 1990 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (6230)
 Gemeinschuldner: **Wenk-Diaz-Maroto Jean Pierre**, geb. 25. Januar 1965, von Stein SG, Hunde-Erzieher, Gundeldingerstrasse 482, **Basel**, Gesellschafter der am 30. August 1990 erloschenen Kollektivgesellschaft «Verlag Auto News Wenk & Prosdicomo», Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 27. August 1990.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 11. Dezember 1990.
 4001 Basel, 21. November 1990 Konkursamt Basel-Stadt

St. Gallen (6174)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldner: **Goertz Michael**, wohnhaft Dorfstrasse, 9423 **Altenrhein**, Inhaber der Einzelfirma Handelsagentur Goertz, Feuerwehrstrasse 17, 9400 Rorschach.
 Der Schuldner ist Eigentümer des Grundstücks Parzelle Nr. 2218, Plan 16, EFH (Vers.-Nr. 2186) an der Dorfstrasse in Altenrhein, Grundbuch Thal.
 Konkurseröffnung: 13. November 1990.
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
 9001 St. Gallen, 14. November 1990 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Eisenhut

Ticino (6208)
 Fallito: **Speltini Graziano**, carrozzeria Claro, domiciliato ad **Arbedo**.
 Data del decreto di apertura del fallimento: 29 agosto 1990.
 Data del decreto di procedura sommaria: 14 novembre 1990 della Pretura di Riviera in Biasca.
 Termine per la notifica dei crediti: 12 dicembre 1990.
 I debitori del fallito e tutti coloro che detengono beni di proprietà dello stesso, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 12 dicembre 1990, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.
 Avvertenza: entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 3000.— a garanzia delle spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6710 Biasca, 15 novembre 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 G. Mossi, suppl. uff.

Ticino (6175)
 Avvisi di fallimento
 La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, rende noto che, statuendo il 6 novembre 1990 nella procedura fallimentare promossa con istanza 30 agosto 1990 alla Pretura del Distretto di Lugano dalla Banca Aulina, Brugg, contro il Ristorante del Sole SA, Pregassona, ha così deciso:
 1. L'appellazione 26 settembre 1990 di Ristorante del Sole SA, Pregassona, è respinta.
 1.1 Di conseguenza è dichiarato il fallimento di **Ristorante del Sole SA, Pregassona**, a far tempo da martedì 13 novembre 1990, alle ore 16.
 2/3/4 Omisiss.
 6900 Lugano, 21 novembre 1990 La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello
 Il presidente: Giudice Flavio Cometta

Ticino (6176)
 Fallita: ditta **Royal Plastic SA**, via Industria, 6826 **Riva San Vitale**.
 Data del decreto di fallimento: 1° ottobre 1990 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord.
 Data della prima adunanza dei creditori: mercoledì 28 novembre 1990, alle ore 15, nell'aula magna del Centro scolastico Canavè, via Turconi, Mendrisio.
 Termine per la notifica dei crediti: 21 dicembre 1990.
 Termine per la notifica delle spese: 11 dicembre 1990.
 Beni immobili da realizzare:
 1. nel comune di Riva San Vitale (RFD)
 Ubicazione Denominazione Mapp. Misura m² Stima uff. Fr.
 Prati Maggi fabbrica 1137 A 4355 1 000 000.—
 piazzale 1137 B 3787 140 119.—
 cabina trasform. 1137 C 45 1 665.—
 frigoriferi 1137 D 59 da stim.
 frigoriferi 1137 E 46 da stim.
 silos 1137 F 49 da stim.

con i relativi accessori come ad inventario depositato presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio.

2. nel comune di Rancate (RFP)
 Ubicazione Denominazione Mapp. Misura m² Stima uff. Fr.
 Cantone prato piazz. 1062 A 5782 231 280.—
 ½ fiume 1062 B 94 9.40
 fabbricato 1062 C 5350 pte civile 4 000 000.—
 pte mecc. 750 000.—
 Val. in C 1062 D 7 Val. in C

N. vecchia mappa: 297-299-304a-301-300 con i relativi accessori come ad inventario depositato presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio.

3. nel comune di Rancate (RFP)
 Ubicazione Denominazione Mapp. Misura m² Stima uff. Fr.
 Prati Maggi campo 49 1128 28 200.—

4. nel comune di Rancate (RFP)
 Ubicazione Denominazione Mapp. Misura m² Stima uff. Fr.
 Prati Maggi rustico 50 A 12 500.—
 campo 50 B 4895 181 115.—

Avvertenza: I crediti già notificati al commissario del concordato devono essere nuovamente insinuati al nostro Ufficio.
 Qualora la prima adunanza dei creditori non potesse essere costituita e se la maggioranza dei creditori non ha dichiarato all'Ufficio sottoscritto la sua opposizione scritta entro il 28 novembre 1990, l'Ufficio si ritiene autorizzato a realizzare immediatamente tutti i beni mobili di spettanza della massa fallimentare, a suo giudizio, singolarmente, a gruppi o in blocco, sia a pubblico incanto che a trattativa privata.
 Le dichiarazioni di grossista emesse dalla fallita sotto il n. 696 616 sono revocate con la presente pubblicazione.

6850 Mendrisio, 15 novembre 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 A. Caimi, uff.

Vaud (6177)
 Faillite: **Adisa SA**, avenue des Oiseaux 13, 1018 **Lausanne**.
 But: travaux, fabrication et fourniture d'éléments techniques dans le domaine des installations sanitaires et de l'appareillage.
 Date du prononcé: 31 octobre 1990.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 11 décembre 1990.
 Par cette publication, toutes les déclarations de grossiste délivrées sous le no 764 697 sont annulées.
 1002 Lausanne, 13 novembre 1990 Office des faillites de Lausanne

Vaud (6178)
 Failli: **Vuille dit Bille John**, né le 30 mars 1950, fils de Georges et de Suzanne née Schenk, originaire de La Sagne, entreprise de constructions, anciennement domicilié à 1088 Ropraz, actuellement c/o S. Leyvraz, En Chauterrossaz, à 1604 **Puidoux**.
 Propriétaire d'immeubles sur les communes suivantes:
 – Moudon, rue St-Bernard, no 9, parcelle RF no 72.
 – Epalinges, chemin de Florimont 15, copropriété ¾ sur la parcelle RF no 392.
 Date du prononcé: 5 novembre 1990.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions de créances et autres droits: 11 décembre 1990.
 Communications: «impôts sur le chiffre d'affaires». Toutes les déclarations de grossistes émises par le failli sous no 809 373 sont radiées par la présente publication.
 Les créanciers qui sont intervenus dans la procédure concordataire doivent produire à nouveau leurs créances, intérêts arrêtés au jour du prononcé de faillite.
 1096 Cully, 14 novembre 1990 Office des faillites de Lavaux:
 J.-P. Allaz, préposé

Neuchâtel (6179)
 Succession répudiée de **Rey Oscar Ernest**, né le 18 décembre 1935, marié, originaire de Le Bry FR, quand vivait domicilié à **Hauterive**, chemin des Prises 15, décédé à Hauterive, le 14 août 1990. Entreprise de chauffages centraux à Neuchâtel, rue de la Vy d'Etra 33.
 Propriétaire des immeubles suivants:
 – Article 1486 du cadastre de La Coudre, Sous l'Abbaye, à Neuchâtel, bâtiment, place de 735 m²
 – Article 1750 du cadastre de La Coudre, Vy d'Etra, à Neuchâtel, bâtiment, place de 571 m²
 – Article 1396 du cadastre de Neuchâtel, Prises 15, à Hauterive, bâtiment, place de jardin de 1299 m²
 – Article 3871 H du cadastre de St-Blaise, part de copropriété de ½ sur un garage en PPE dans l'immeuble sur Vignier, formant l'article 3882
 – Article 3880 R du cadastre de St-Blaise, part de copropriété de ½ sur un appartement en PPE dans l'immeuble sur Vignier, formant l'article 3882
 Parcelles nos 832, 818, 1388 section C dans le lotissement des Oliviers, «La Garrigue» (Castillon-du-Gard/France). Propriété du défunt de 9013 m².
 Date de l'ouverture de la succession: 1er octobre 1990.
 Délai pour les productions: vendredi 21 décembre 1990, pour l'indication des servitudes: mardi 11 décembre 1990.
 Première assemblée des créanciers: lundi 26 novembre 1990, à 14 h., Hôtel de Ville, salle du Conseil Général, 1er étage.
 2001 Neuchâtel, 21 novembre 1990 Office des faillites
 Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (6209)
 Failli: **Braun André**, né le 7 février 1946, originaire de France, domicilié rue Jardinière 57, 2300 **La Chaux-de-Fonds**. Atelier: Mécatéch, André Braun, avenue Charles-Naine 34, 2300 **La Chaux-de-Fonds**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1990.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnance du 13 novembre 1990.
 Délai pour les productions: 11 décembre 1990 inclusivement.
 Réalisation anticipée, vente de gré à gré:
 Pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 3 décembre 1990, l'administration de la masse en faillite adjudgera pour fr. 4000.—, ensuite de vente de gré à gré, les biens inventoriés sis avenue Charles-Naine 34, à La Chaux-de-Fonds (machines, outillage, agencement, mobilier), estimés à fr. 5550.—.
 L'inventaire et les conditions de vente peuvent être consultés à l'office soussigné.
 Toute offre supérieure peut être présentée jusqu'au 3 décembre 1990.
 2300 La Chaux-de-Fonds, 21 novembre 1990 Office des faillites, La Chaux-de-Fonds
 Le préposé: J.-P. Gailloud

Genève (6210)
 Faillis:
 901089-o, **Sallin Jean-François**, né le 27 février 1944, Genève, menuisier, ayant son domicile chemin des Fraisières 21, au **Grand-Lancy** GE, exploitant une menuiserie, travaux d'isolation phonique et thermique à l'enseigne «Menuiserie Jean-François Sallin», sis chemin des Fraisières 21, au Grand-Lancy GE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 31 octobre 1990.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 novembre 1990.
 Délai pour les productions: 11 décembre 1990.
 Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 387 282 sont révoquées par cette publication.
 900586-o, **Alvarez & Cie**, entreprise de maçonnerie, carrelage et isolation thermique, sis rue des Voisins 30, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 11 juin 1990.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 novembre 1990.
 Délai pour les productions: 11 décembre 1990.
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 385 837 sont révoquées par cette publication.
 900442-o, **Permanence Médicale OR SA**, exploitation d'une permanence médicale, ayant son siège rue de la Servette 81, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 avril 1990.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 novembre 1990.
 Délai pour les productions: 11 décembre 1990.
 900785-o, **TTT Tout Travail Temporaire SA**, conseil, recherche, sélection, placement de personnel temporaire intérimaire et stable, ayant son siège rue des Eaux-Vives 94, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 3 août 1990.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 novembre 1990.
 Délai pour les productions: 11 décembre 1990.
 1211 Genève 3, 21 novembre 1990 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbety

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Einstellung des Konkursverfahrens**Suspension de la liquidation****Sospensione della procedura**

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (6211)

Über die *Kosmotec-Vertriebs AG*, mit Sitz in *Pfungen*, Dättlikonerstrasse 5, 8422 Pfungen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 3. Oktober 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. Oktober 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. November 1990 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8401 Winterthur, 16. November 1990

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
Bahnhofplatz 12, 8401 Winterthur;
S. Masciadri, Notar-Stellvertreter

Zug (6212)

Das Kantonsgerichtspräsidium Zug hat mit Verfügung vom 2. November 1990 die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 5. August 1990 verstorbenen *Caminada Bernhard*, geb. 4. August 1959, von Vrin GR, wohnhaft gewesen in 6314 *Unterägeri*, Alte Landstrasse 51, angeordnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 13. November 1990 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1990 die Durchführung des konkursamtlichen Nachlassliquidation verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 14. November 1990

Konkursamt Zug

Zug (6231)

Gemeinschuldnerin: *Romot Aktiengesellschaft in Liq.*, ohne Domizil, 6300 Zug.

Konkurrenzeröffnung: 30. Oktober 1990.

Konkurrenseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 14. November 1990.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1990 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 16. November 1990

Konkursamt Zug

Fribourg (6180)

Faillite: *New Century Trading S.A.*, route du Grand-Pré 26, à *Fribourg*.

La liquidation de cette faillite, ouverte le 20 février 1990, a été suspendue pour défaut d'actif par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 29 octobre 1990.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 5000.–, d'ici au 5 décembre 1990, cette faillite sera clôturée sans autre, conformément à l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg; 21 novembre 1990

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Vaud (6181)

La faillite ouverte le 27 septembre 1990 contre *Rosset Charles*, Glycines 4, à *Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er décembre 1990 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 21 novembre 1990

Office des faillites de Lausanne:

C. Tommasini, substitut

Vaud (6182)

Par décision du 9 novembre 1990, le président du Tribunal du district de Grandson a ordonné la suspension de la liquidation pour défaut d'actif de la faillite de *Baumann Jean-Pierre*, 1958, originaire de Zurich et Oberhallau, mécanicien de précision, Chantelet 11, La Sagne, *Sainte-Croix*, ouverte le 17 octobre 1990.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 1er décembre 1990, la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 3000.–, la faillite sera clôturée.

1422 Grandson, 14 novembre 1990

Le préposé aux faillites:

Laurent

Genève (6201)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPs al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillites:

900908-s, *PAMG SA, en liquidation*, fournir toutes sortes de services ou prestations administratifs et comptables à des sociétés affiliées ou autres, ayant son siège rue du Rhône 67, à *Genève*.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1990.

Date de la suspension de la liquidation: 19 novembre 1990.

Délai pour l'avance des frais: 3 décembre 1990.

Montant de l'avance: fr. 3500.–

900898-s, *Briod Georges Michel*, né le 23 octobre 1942, Lucens VD,E. serrurier, ayant son domicile route de Vernier 215, à *Vernier* GE,exploitant serrurerie et construction métallique à l'enseigne «*Georges Briod*», ayant son siège, route de Vernier 217, à *Vernier* GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1990.

Date de la suspension de la liquidation: 19 novembre 1990.

Délai pour l'avance des frais: 3 décembre 1990.

Montant de l'avance: fr. 2500.–

900582-s, *Paredes Antonio*, né le 10 mai 1963, Espagne, commerçant,ayant son domicile route de Peissy 85, à *Saïngy* GE, exploitant un commerce de vente, location et réparation de matériel hi-fi, de télévision, de vidéo, d'informatique et d'électronique; location de cassettes vidéos, à l'enseigne «*Radio-TV Vision, Antonio Paredes*», sis rue Saint-Victor 15, à Carouge GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 juin 1990.

Date de la suspension de la liquidation: 19 novembre 1990.

Délai pour l'avance des frais: 3 décembre 1990.

Montant de l'avance: fr. 2500.–

1211 Genève 3, 21 novembre 1990

Office des faillites

Le préposé: D. Grosbétty

Jura (6213)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre *Bregnard Jean-Pierre*, 1961, bûcheron, originaire de Bonfol, domicilié à *Movelier*, par ordonnance rendue le 8 novembre 1990 par le président I du Tribunal a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 15 novembre 1990 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 décembre 1990 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, la faillite sera clôturée.

2800 Delémont, 15 novembre 1990

Office des faillites de Delémont

Kollokationsplan**Etat de collocation – Graduatoria**

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (6232)

Kollokationsplan und Inventare

Im Konkurs über die *Hofer G. AG*, mit Sitz in *Zürich*, Wehntalerstrasse 317, 8046 Zürich, liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, schriftlich einzureichen.

8050 Zürich, 16. November 1990

Konkursamt Oerlikon-Zürich

Zürich (6183)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Luschnik Franz*, geb. 1956, österreichischer Staatsangehöriger, Elsauersstrasse 16, 8352 *Rüterschen*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Elgg, Bahnhofstrasse 21, 8353 Elgg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt Elgg, 8353 Elgg:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der

– von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen;

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8353 Elgg, 21. November 1990

Konkursamt Elgg:

W. Albrecht, Notar-Stellvertreter

Zürich (6184)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über die *Gemy Bautechnik AG*, Oberwolfhauserstrasse 18, 8633 *Wolfhausen*, Gemeinde Bubikon, früher in Remetschwil, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis bezüglich dem Grundstück Grundbuch Remigen Nr. 1363, Plan 2, Parzelle 1488 und das Inventar

– beim Konkursamt Brugg/Muri in Brugg, und

– beim Konkursamt Grüningen

den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden der Plan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Grüningen schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8627 Grüningen ZH, 20. November 1990

Konkursamt Grüningen

Stedli, Grüningen

Zürich (6185)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über *Graden Franziska*, geb. 30. November 1962, von Siselen BE, ledig, Wingerlistrasse 31, 8405 *Winterthur*, ehemalige Kollektivgesellschaftsleiterin der Firma «*Re-Pure Wiederkehr + Co.*», 9500 *Will SG*, über die am 27. Juni 1990 der Konkurs mangels Aktiven eingestellt worden ist, liegen der Kollokationsplan mit dem Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8400 Winterthur, 14. November 1990

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur:

R. Weber, Notar-Stellvertreter

Zürich (6233)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Donahauer Heinz*, geb. 1939, österreichischer Staatsangehöriger, Optiker, Obere Felsen, 8820 *Wädenswil*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8820 Wädenswil ZH, 16. November 1990

Konkursamt Wädenswil:

H. Baumann, Notar

Schwyz (6186)

Im Konkurs über *Berger Isabel*, geb. 5. August 1966, von Niederurnen, wohnhaft in 8856 *Tuggen*, St. Gallerstrasse 21a, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, in 8853 Lachen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Schwyz beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes March, in 8853 Lachen, anzuheben.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, 14. November 1990

Konkursamt March

Glarus (6187)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs *Strehel Standbau AG*, Am Linthli 25, 8752 *Näfels*, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Vermittleramt Glarus-Riedern, 8750 Glarus, anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen wird der Plan rechtskräftig.

Allfällige Beschwerden gegen das Inventar sind innert der gleichen Frist bei der unteren Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs schriftlich einzureichen.

8750 Glarus, 21. November 1990

Betreibungs- und Konkursamt

des Kantons Glarus

Zug (6234)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die *PL Pelz und Leder Handels AG in Liq.*, 6331 *Hünenberg*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6300 Zug, 16. November 1990

Konkursamt Zug

Basel-Landschaft (6235)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über *Götz Walter*, geb. 30. September 1940, von Basel, Vertreter, Burgunderstrasse 5, 4153 *Reinach*, liegen ab 22. November 1990 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, abzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 21. November 1990

Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (6236)**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über die Firma *Hotel- und Restaurant Traube AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Alt St. Johann, Dorf, 9657 *Unterwasser*, liegt der bezüglich zwei nachträglich angemeldeter Forderungen in der unversicherten 5. Klasse ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist für nachträgliche Forderungen: vom 21. November 1990 an während 10 Tagen.

8722 Kaltbrunn, 16. November 1990

Konkursamt des Kantons St. Gallen

Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheubel

Ticino (6237)

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 21 novembre 1990 la graduatoria nel fallimento *Loran SA, Bellinzona*. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro 10 giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

6500 Bellinzona, 16 novembre 1990

Ufficio esecuzione e fallimenti:

F. Poncioni, uff.

Vaud (6188)
Modification de l'état de collocation
 Faillite: *Printol SA*, rue de la Borde 3, **Lausanne**.
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission d'une production tardive en classe gage.
 Délai pour intenter action en opposition: 1er décembre 1990, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 13 novembre 1990 Office des faillites:
 Ch. Kammermann, préposé

Vaud (6189)
 Faillite: *Baumann Brigitta*, fleuriste, 1844 Rennaz, exploitant le magasin «Les Arcades Fleuries», rue de la Gare 6, 1860 **Aigle**.
 Date du dépôt: 21 novembre 1990.
 Délai pour intenter action en opposition: 1er décembre 1990, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est également déposé, art. 32 et 34 OOF.
 1860 Aigle, 13 novembre 1990 Office des faillites d'Aigle:
 R. Moret, préposé

Vaud (6190)
Etat de collocation modifié
 Faillite: *Alpal SA*, siège rue du Perron 11, 1296 **Coppet**, locaux route de St-Julien 275, 1258 **Perly GE**.
 Date du dépôt: 21 novembre 1990.
 Délai pour intenter action en opposition: 1er décembre 1990, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).
 Le présent dépôt remplace, cf. art. 67 OOF, celui du 9 novembre 1990. Les déclarations de grossistes ICHA émises sous no 386 600 sont révoquées par la présente publication.
 1260 Nyon, 21 novembre 1990 Office des faillites de Nyon:
 J. Froidevaux, préposé

Vaud (6214)
 Faillite: *Delay Pascal*, fils de Marcel, né le 13 avril 1962, originaire de Provence, charpentier, précédemment rue Haldimand 23, 1400 **Yverdon-les-Bains**, puis Clos-à-Bally, 1077 **Servion** (Devol, représentation et vente de volets en aluminium), actuellement Au Village, 1891 **Massongex**.
 L'état de collocation est déposé à l'office où il peut être consulté.
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 1er décembre 1990, sinon il sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est également déposé (art. 32 al. 2 OOF).
 Communication relative à l'impôt sur le chiffre d'affaires: toutes les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 835 368 sont révoquées par la présente publication.
 1510 Oron-la-Ville, 15 novembre 1990 Le préposé aux faillites:
 H. Fracheboud

Neuchâtel (6191)
Etat de collocation - objets de stricte nécessité et revendications
 Faillite: *Chapatte Michel*, 1943, ingénieur, anciennement chemin de la Plage 24, à St-Blaise, actuellement domicilié à **Cressier**, Chenevières 7, atelier de mécanique.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).
 2001 Neuchâtel, 21 novembre 1990 Office des faillites
 Le préposé: Y. Bloesch

Genève (6202)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation.
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: 900750-d, *Manca Luigi*, né le 25 décembre 1963, Italie, serrurier, ayant son domicile chemin du Pré-du-Camp 16, à **Plan-les-Ouates** GE. (Réf. nos 1, 2 et 3)
 1211 Genève 3, 21 novembre 1990 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbété

Genève (6203)
Modifications d'états de collocation et des revendications
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillites:
 890957-m, *Diffa SA*, vente et achat, diffusion de produits ou marchandises, particulièrement dans le domaine des porteurs de sons ou d'images, ayant son siège chemin de la Tourelle 16, à **Genève**. (Réf. no 1)
 890955-m, *Latif Taieb SA*, en liquidation, commerce, importation, exportation de tous produits et plus particulièrement les tapis. La société exploite un magasin de vente à l'enseigne «Au Tapis Vénus», boulevard du Pont-d'Arve 28, à **Genève**, ayant son siège rue du Grand-Pré 72, à **Genève**. (Réf. no 1)

890686-m, *Permaphone Communications SA*, permanence téléphonique et de téléx, et toute activité en rapport avec les communications, ayant son siège rue du Léman 8, à **Genève**. (Réf. no 1)
 900095-m, *Carré Valchiria ou Walkiria*, née le 26 juillet 1943, **Genève**, commerçante, ayant son domicile route d'Ambilly 6B, à **Thônex** GE, exploitant un commerce de lingerie fine, parfumerie et articles de cadeaux à l'enseigne «Walkiria, V. Carré», sis boulevard de Saint-Georges 4, à **Genève**, et un débit de tabacs, vente de journaux, d'articles de confiserie et d'articles cadeaux à l'enseigne «Valchiria Carré», sis boulevard de Saint-Georges 13, à **Genève**, et associée dans la snc à l'enseigne «Roxane Epicerie-Traiteur, Carré et Schober», sise avenue Théodore-Weber 34-36, à **Genève**. (Réf. no 1)
 9000461-m, *Forrelli Mauricette*, née le 6 mai 1946, Algérie, restauratrice, ayant son domicile rue de Montchoisy 17, à **Genève**, exploitant un café-brasserie à l'enseigne «Café de Montchoisy», sis rue de Montchoisy 17, à **Genève**. (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 21 novembre 1990 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbété

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (6215)
 Das Konkursverfahren über *Fässler Thomas*, geb. 21. Januar 1957, von Schanis SG, Grafiker, Riedenhaldenstrasse 36, 8046 **Zürich**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Thomas Fässler, Projekt 262, Atelier für Produktion und Gestaltung, mit Sitz in Zürich, Arbzenstrasse 11, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. November 1990 als geschlossen erklärt worden.
 8050 Zürich, 14. November 1990 Konkursamt Oerlikon-Zürich
 Postfach, 8050 Zürich

Zürich (6192)
 Das Konkursverfahren über *Baumgartner Liliane*, geboren 20. Juni 1952, von Cham ZG, Hausfrau, alte Urdorferstrasse 4, 8903 **Birmensdorf**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. November 1990 als geschlossen erklärt worden.
 8952 Schlieren, 13. November 1990 Konkursamt Schlieren:
 A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

Glarus (6238)
 Das Konkursverfahren über *Profinex AG*, Sandstrasse 20, 8750 **Glarus**, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 13. November 1990 als geschlossen erklärt worden.
 8750 Glarus, 21. November 1990 Betreibungs- und Konkursamt
 des Kantons Glarus

Zug (6216)
 Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 31. Oktober 1990 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:
Aronno AG, Kolnplatz 9, 6300 **Zug**
Demontera AG, ohne Domicil, 6300 **Zug**
Heck Friedrich AG, ohne Domicil, 6300 **Baar**
Ifag AG in Liq., ohne Domicil, 6331 **Hünenberg**
Bosa AG, Gartenstrasse 2, 6300 **Zug**
Arena Interwerbung AG, Zugerbergstrasse 16, 6300 **Zug**
 6300 Zug, 14. November 1990 Konkursamt Zug

Basel-Stadt (6239)
 Gemeinschuldner: *Schmidheiny Karl AG*, Im Wasenboden 6, Basel, Filiale in **Binningen** BL, Parkstrasse 36.
 Datum der Schlussklärung: 15. November 1990.
 4001 Basel, 21. November 1990 Konkursamt Basel-Stadt

Aargau (6218)
 Das Konkursverfahren über die *Arios Watch Factory Ltd.*, Postfach, 4310 **Rheinfelden**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Rheinfelden vom 7. November 1984 als geschlossen erklärt worden.
 5001 Aarau, 15. November 1990 Ausseramtliches Konkursamt Rheinfelden
 Die a. a. Konkursverwaltung:
 ATAG Allgemeine Treuhand AG
 Bahnhofstrasse 78, 5001 Aarau

Aargau (6219)
 Das Konkursverfahren über die *Standard AG*, Alte Saline 1037, 4310 **Rheinfelden**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Rheinfelden vom 11. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden.
 5001 Aarau, 15. November 1990 Ausseramtliches Konkursamt Rheinfelden
 Die a. a. Konkursverwaltung:
 ATAG Allgemeine Treuhand AG
 Bahnhofstrasse 78, 5001 Aarau

Aargau (6217)
 Der Präsident des Bezirksgerichts Muri hat mit Verfügung vom 12. November 1990 das summarische Konkursverfahren über *Gilardoni Rico*, geb. 1953, Heizungsmonteur, italienischer Staatsangehöriger, in **Benzenschwil**, Mühlauserstrasse 3, als geschlossen erklärt.
 Der Präsident des Bezirksgerichts Muri hat mit Verfügung vom 12. November 1990 das summarische Konkursverfahren über *Thoma Margrit*, geb. 1946, PTT-Angestellte, von Zürich, in **Boswil** wohnhaft gewesen, nun in Niederrohrdorf, Heigelochstrasse 5, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 15. November 1990 Konkursamt Muri
 in Brugg

Vaud (6193)
 Par décision du 7 novembre 1990, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de *Crépicolor S.A.*, avec siège à la rue du Simplon 39, 1800 **Vevey**.
 1800 Vevey, 13 novembre 1990 Office des faillites de Vevey:
 R. Pralong, substitut

Vaud (6220)
 Par décision du 13 novembre 1990, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de *Force Créative S.A.*, rue des Jordils 35, 1400 **Yverdon-les-Bains**.
 Les déclarations de grossiste émises sous no 801 727 sont radiées par la présente publication.
 1401 Yverdon-les-Bains, 15 novembre 1990 Office des faillites d'Yverdon:
 J. Pilet, préposé

Valais (6194)
 Faillite: *CR SA, Fully*.
 Par jugement du 9 novembre 1990 le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.
 1920 Martigny, 13 novembre 1990 Office des faillites de Martigny:
 P. Troillet, préposé

Valais (6195)

Faillite: Dr *Roduit Michel*, psychiatre, anc. Fully, act. **Martigny**.
 Par jugement du 9 novembre 1990 le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

1920 Martigny, 13 novembre 1990 Office des faillites de Martigny:
 P. Troillet, préposé

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
 (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfälliger für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

St. Gallen (6196)

Grundstücksteigerung
 (Art. 138 Abs. 2 Ziffern 1 und 2 und Art. 141 SchKG, Art. 31 und 40 VZG)

infolge Erledigung des Beschwerde- und Klageverfahrens.

Betreibung Nr. 89/12263

Schuldnerin: *Heiwi Architektur- und Generalunternehmens AG*, 6574 **Vira** (Gambarogno).

Grundeigentümerin: Heiwi Architektur- und Generalunternehmens AG, 6574 **Vira** (Gambarogno).

Steigerungstag: Freitag, 14. Dezember 1990, 10 Uhr.

Steigerungsort: Stadt. Gantam, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des ergänzten Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 22. November 1990 bis 3. Dezember 1990.

Grundpfand: Grundstück Nr. 5395, Martinsbruggstrasse, Grundbuch St. Fiden, 9645,8 m² Grundstücksfläche.

Ämtliche Verkehrswertschätzung vom 23. Mai 1984: Fr. 700 000.-.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 3 500 000.-.

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.- zu leisten.

Besichtigung: Mittwoch, 12. Dezember 1990, 11 Uhr.

Pfandgläubiger und Grundlastberechtigte haben ihre Ansprüche an dem Grundstück nicht nochmals anzumelden. Im weiteren wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG (Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken) (SR 281.42) verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, 9. November 1990 Betreibungsamt St. Gallen

Ticino (6221²)

ES. 72 907 rog. n. 58

Avviso d'incanto unico

Debitrice: *Jonis SA, Lugano*.

Immobili da realizzare: nel comune di Gerra (Gambarogno), zona RFD.

Ubicazione: Cimitero.

Foglio PPP 2355 - 89/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: tre locali, cucina e servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione.

Stima peritale: fr. 287 000.-

Foglio PPP 2357 - 89/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: tre locali, cucina e servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione.

Stima peritale: fr. 287 000.-

Foglio PPP 2361 - 94/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 di: tre locali, cucina e servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione.

Stima peritale: fr. 304 000.-

Foglio PPP 2363 - 94/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 di: tre locali, cucina e servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione.

Stima peritale: fr. 304 000.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 182 000.-.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari, diritti reali, servitù): 10 dicembre 1990.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 14 dicembre 1990.

Date e luogo dell'incanto: 8 gennaio 1991, alle ore 15, nella sala comunale di Gerra (Gambarogno).

6600 Locarno, 13 novembre 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 G. F. Cavalli, uff.

Ticino (6244)
Incanto n. 621/1989
Es. n. 13372 P.I.

Avviso d'incanto unico

Debitrice: **C.B. Costruzioni S.A., Lugano.**
Terzo proprietario del pigno: Terra del Sole Immobiliare, Vaduz.
Beni da realizzare: nel comune di Vezia, part. 287 (378 MAF).
Mappa Ubicazione Denominazione Superficie
m²
287 (378 MAF) Casserina Prato 2680
Sulla particella posta in vendita, sono stati edificati dei corpi abitativi e di servizio, costituiti in proprietà per piani.
Valore di stima ufficiale dell'intera particella: fr. 142 040.-
Valore di stima peritale dell'intera particella,
dopo la costituzione della PPP: fr. 3 337 000.-

Proprietà per piani:
Scheda 370-PPP 14981 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 75 000.-
Scheda 371-PPP 14982 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 75 000.-
Scheda 372-PPP 14983 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 270 000.-
Scheda 373-PPP 14984 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 270 000.-
Scheda 374-PPP 14985 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 290 000.-
Scheda 375-PPP 14986 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 290 000.-
Scheda 376-PPP 14987 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 290 000.-
Scheda 377-PPP 14988 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 365 000.-
Scheda 378-PPP 14989 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 360 000.-
Scheda 379-PPP 14990 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 10.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 322 000.-
Scheda 380-PPP 14991 - 86/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 11.
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 370 000.-
Scheda 381-PPP 14992 - 54/1000 comproprietà del fondo part. 287 (378 MAF), con diritto esclusivo sull'appartamento n. 12, composta da 14 alloggi (da lett. A-N/1 a 14).
Valore di stima ufficiale: non attribuito.
Valore di stima peritale: fr. 322 000.-
Termine per l'insinuazione di oneri fondiari: (crediti ipotecari, servitù, diritti reali, estesi all'intero fondo) 10 dicembre 1990.
Le condizioni d'asta: sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 31 dicembre 1990 e per 10 giorni consecutivi.
Data e luogo dell'incanto: 11 gennaio 1991, dalle ore 15 in avanti, presso la sala incanti dello scrivente Ufficio, Lugano, Palazzo di giustizia (cortile interno).

6900 Lugano, 16 novembre 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti
Circondario 2, Lugano:
A. Cerri, uff.

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch Demande de sursis concordataire Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

Bern (6222)
Pianofabrik Burger & Jacobi A.G., Schweiz, Bahnhofstrasse 22, 3294 Büren an der Aare, hat ein Nachlass-Stundungsgesuch eingereicht.
Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Donnerstag, 6. Dezember 1990, vormittags, 9 Uhr, im Amtsgerichtssaal des Schlosses Büren an der Aare, 1. Stock Hintergebäude, Eingang Kantonspolizei.

Die Gläubiger werden aufgefordert, allfällige Einwendungen gegen die Bewilligung der Stundung bis zum 3. Dezember 1990 schriftlich beim Richteramt Büren einzureichen oder anlässlich der Verhandlung geltend zu machen.

3294 Büren an der Aare, 14. November 1990

Der Gerichtspräsident
als Nachlassrichter: Messer

Vaud (6197)
Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 6 décembre 1990 à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, alle est, sur une demande de sursis concordataire par abandon d'actif, présentée par la société **CHH Composants Industriels Horlogers SA**, avenue du Tribunal-Fédéral 1, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1014 Lausanne, 2 novembre 1990

Le greffier:
D. Monney, ah.

Nachlass-Stundung und Aufwurf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau

(6111²)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat in seiner Sitzung vom 8. November 1990, der Firma **Staub W. AG**, Lenzburgerstrasse 1, 5504 Othmar-singen, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 8. November 1990.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 8. März 1990.

Eingabefrist: 19. November bis und mit 10. Dezember 1990.

Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7,

Staufen; Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert 8. November 1990), mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der obgenannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 12. November 1990

Die Sachwalterin:
Risag GmbH Verwaltung und Treuhand
Postfach 4017, 5600 Lenzburg

Ticino

(6240)

Debitore: **Salvatore Frapagane, S. Antonio.**

Decreto di moratoria: 14 novembre 1990.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato, Aramis Andreazzi, c/o Consulca SA, casella postale 1239, 6500 Bellinzona.

Termine per la notifica, entro 20 giorni dalla pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori, venerdì 22 febbraio 1991, ore 14, presso la Consulca SA, piazza Collegiata 1, 6500 Bellinzona.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso la Consulca SA, previo appuntamento telefonico 092 26 11 94.

6500 Bellinzona, 21 novembre 1990

Consulca SA:
Aramis Andreazzi

Ticino

(6198)

La Pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 13 novembre 1990 una moratoria concordataria di quattro mesi al signor **Borella James**, impresa costruzioni, domiciliato a **Gerra (Gambarogno)**.

Commissario del concordato: Adriano Ferrazzini, recapito c/o Gaja e Ferrazzini SA, via della Pace 9, Locarno.

Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: lunedì 18 febbraio 1991, alle ore 14, presso la scrivente Pretura, aula n. 101.

Esame degli atti a partire da mercoledì 6 febbraio 1991 presso lo studio del commissario del concordato Adriano Ferrazzini, Locarno.

6601 Locarno, 13 novembre 1990

Il Pretore:
Avv. G. Francini

Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Ticino

(6223)

Il Pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 14 novembre 1990, ha revocato la moratoria concordataria concessa il 24 aprile 1990 e prorogata il 19/21 giugno 1990 a **Giuffrida Dott. Riccardo, Minusio**.

6600 Locarno, 21 novembre 1990

Il pretore:
Avv. E. Borioli

Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Aargau

(6241)

Im Nachlass-Stundungsverfahren der Artfoex AG, Maschinenfabrik, 5722 Gränichen, Sachwalterin: Redinvest Finanz u. Verwaltungen AG, Habsburgerstrasse 20, 6002 Luzern, hat das Bezirksgericht Aarau am 24. Oktober 1990 erkannt:

1. Der gemäss Art. 305 SchKG angenommene Nachlassvertrag der **Artfoex AG**, Maschinenfabrik, 5722 Gränichen, mit Prozentvergleich auf der Basis von 30% der Forderungen, 5. Klasse, wird gerichtlich bestätigt.

- Der Vollzug des Nachlassvertrages obliegt der Redinvest Finanz- und Verwaltungen AG, Habsburgerstrasse 20, 6002 Luzern.
- Den Gläubigern der bestrittenen Forderungen wird eine peremptorische Frist von einem Monat nach Publikation des Entscheides für deren gerichtliche Geltendmachung angesetzt (Art. 310 SchKG).
- Die Nachlass-Schuldnerin hat eine Spruchgebühr von Fr. 300.- sowie die Publikationskosten zu bezahlen.
- Dieser Entscheid ist nach Eintritt der Rechtskraft im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau zu publizieren (Art. 308 Abs. 1 SchKG).
- Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

5000 Aarau, 21. November 1990

Bezirksgericht Aargau

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316p)

Neuchâtel

(6199)

Tableau de distribution

Débitrice: **Tissage Crin Steinmann SA, en liquidation concordataire, La Chaux-de-Fonds.**

Le tableau de distribution pour la répartition définitive des deniers, de 5,96%, des créanciers définitivement colloqués en 5e classe est déposé au siège de la société, c/o Orfigest SA, rue du Puits-Godet 22, 2005 Neuchâtel 5.

Date du dépôt: 21 novembre 1990.

Délai: vingt jours dès la présente publication, selon art. 316n L.P.

2005 Neuchâtel, 13 novembre 1990

Tissage Crin Steinmann SA
en liquidation concordataire:
Blaise Kähr, liquidateur

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

Jura

(6200)

Tableau de distribution provisoire

Débitrice: **Banque Commerciale S.A. Delémont en liquidation concordataire, Delémont.**

En vue du paiement d'un sixième dividende de 5% aux créanciers en 5e classe, le tableau de distribution provisoire est déposé pendant 20 jours à partir de la présente publication, dans les bureaux de l'office des poursuites et faillites, rue Justice 2, Delémont, où il peut être consulté.

L'autorité compétente pour recevoir les actions contre le tableau de distribution provisoire est l'autorité cantonale de surveillance en matière de poursuites et de faillites, Cour cantonale de la République et Canton du Jura, 2900 Porrentruy.

2800 Delémont, 13 novembre 1990

Les liquidateurs:
Me Pierre Christe
Heinz Oppliger
Nicolas Zurkinden

Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Zug

(6242)

Auflage des Lastenverzeichnisses

Im Konkurs über die **ABT-Verwaltungs AG**, Seehaldenstrasse 2, 9400 Rorschacherberg, früher in 6300 Zug, Alpenstrasse 4, liegt das Lastenverzeichnis und das Inventar betreffend das Grundstück Nr. 256, Wohnhaus mit Anbau und Hofraum, Hinterdorf, in der Gemeinde Reute AR, den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen.

6300 Zug, 16. November 1990

Konkursamt Zug

Zug

(6243)

Anerkennung eines ausländischen Konkursdekrets

Der Beschluss des Södra Rättsläg Tingsrätt, Stockholm, vom 29. Mai 1986, betreffend Konkursöffnung über **Hakansson Sven Olof**, Hagtormsvägen 4, 18362 Täby (Schweden), wird mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug mit Wirkung vom 31. Oktober 1990 für das Gebiet der Schweiz anerkannt.

Mit der gleichen Verfügung wird über das in der Schweiz gelegene Vermögen des Gemeinschuldners der Vollzug des Konkurses angeordnet.

Die Art der Durchführung und die Eingabefrist erfolgen später.

6300 Zug, 16. November 1990

Konkursamt Zug

Jura

(6245²)

Annulation de deux cédules hypothécaires

Les cédules hypothécaires:

- de fr. 16 600.- inscrite le 26 août 1919, série I no 961, grevant en 1er rang l'immeuble feuillet no 427 du ban des Breuleux,

- de fr. 48 000.- inscrite le 2 avril 1959, série I no 6011 grevant en 2e rang l'immeuble feuillet no 427 du ban des Breuleux,

ont été radiées au registre foncier par suite de réalisation forcée de l'immeuble précité.

Le détenteur éventuel des titres ci-dessus est sommé de les remettre sans délai à l'office des faillites de Porrentruy.

Toute aliénation ou mise en gage des titres radiés sera punie comme escroquerie.

L'annulation des dites cédules hypothécaires est intervenue conformément aux art. 69 et 136 ORI et 74 OTF.

2900 Porrentruy, 21 novembre 1990

Office des faillites
La préposée: Sylviane Liniger

Marken-Markes-Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1990
Airex AG, Im Rühligh 853, 5643 Sins

379220

AIR-O-BOND

Aus Schaumstoffen allein oder in Verbindung mit Metallen als deren Stütz- und Kernmaterial hergestellte Halb- und Fertigerzeugnisse nämlich Blöcke, Platten und Stangen als Isolationen, Dichtungen und Abschirmungen gegen Kälte, Wärme, Feuchtigkeit, Licht, Schall, Schwingungen und Strahlungen, als Bau- und Konstruktionselemente einschliesslich Bauplatten, Sandwichplatten, Platten für die Bedachung sowie zur Innen- und Aussenverkleidung von Gebäuden, Trennwandplatten, Balkonbrüstungsplatten, Platten für Seitenwände, Bedachungen, Türen, Fenster; Kunststoff-Metall-Sandwichplatten für Display, als Schilder, Messestand-Bauteile, Siebdruckplatten, Platten für fotografische Zwecke, als Aussenschilder, Fassadenteile für Werbeaufdrucke und als mobile Separationselemente.

Int. Kl. 1, 7, 17, 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1990

379221

Picatech AG, Dattenmattstrasse 25, 6010 Kriens

NOAX

Fördereinrichtungen für trockene und feuchte Güter, sowie deren Bestandteile; Entwässerungseinrichtungen.

Int. Kl. 7, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1990

379222

Picatech AG, Dattenmattstrasse 25, 6010 Kriens

COMPAX

Entwässerungseinrichtungen, insbesondere zum Entwässern und Verdichten von stark flüssigkeithaltigen Ausgangsstoffen.

Int. Kl. 11

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 avril 1990

379223

Aquarelle Ltd, 2381 Congress Street, Fairfield (CT, Etats-Unis d'Amérique)

AQ

APPLE BLOSSOM

Produits de parfumerie parfumés à la fleur du pommier.

Cl. int. 3

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9 mai 1989

379224

Charles of the Ritz Group Ltd, 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153, Vereinigte Staaten von Amerika)

ALEXALIT

Erneuerung mit Übertragung von Yves Saint Laurent International B.V., Amsterdam (Niederlande) und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 240612. Schutz ab 9. Mai 1989

Kosmetische Produkte, nämlich Hautpflegeprodukte, Augen-Make-up, Lippenstifte, Nagellack und Wangenrot.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1989

379225

J & R Bossini Holdings Limited, 6th Floor, Laws Industrial Plaza, 788, Cheung Sha Wan Road, Kowloon (Hongkong)

bossini

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. August 1989

379226

Smithkline Beecham p.l.c., Beecham House, Great West Road, GB-Brentford (Middx TW8 9BD, Grossbritannien)

SB

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, insbesondere zur Verwendung bei der Herstellung von pharmazeutischen und medizinischen Präparaten und bei der Herstellung von Nahrungsmitteln, alkoholischen Getränken, Kosmetika, Toilettenprodukten und Klebstoffen; Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel, Seifen, einschliesslich parfümierte; Parfümieren, ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, einschliesslich Deodorants für den persönlichen Gebrauch und Antitranspirationmittel; Haarwässer, Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen; wissenschaftliche, elektrische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten), optische, Wäge-, Mess- und Unterrichtsapparate und -instrumente; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten), Druckereierzeugnisse, einschliesslich Zeitschriften und Bücher; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Geräte (soweit in Klasse 21 enthalten) und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert), Kämme, Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Putzzeug; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konservierte, getrocknete und gekochte Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette, Saucen (einschliesslich Salatsaucen); Konserven; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, Biscuits, Kuchen, Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig; Gewürze, Kühleis; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner (soweit in Klasse 31 enthalten); lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel; Malz; alkoholfreie Getränke und Präparate für die Zubereitung von alkoholfreien Getränken; Fruchtsäfte.

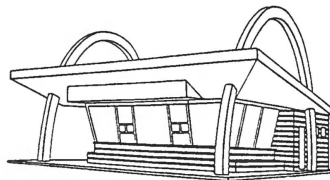
Int. Kl. 1, 3, 5, 9, 10, 16, 21, 28 bis 32

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 septembre 1989

379227

McDonald's Corporation, One McDonald's Plaza, Oak Brook (IL, Etats-Unis d'Amérique)



Renouvellement avec modification du siège de l'entreprise et de l'indication des produits de la marque no 240944. Protection à partir du 4 septembre 1989.

Poulets rôtis, morceaux de poulets frits, boissons à base de lait, pommes frites; café, thé, chocolat chaud, hamburgers, hamburgers au fromage, sandwichs au poisson, sandwichs à la viande, ketchup, sauces (à l'exception de la sauce à salade), gâteaux aux pommes, crèmes glacées; boissons sans alcool, à savoir boissons et jus de fruits à base d'orange ou d'extraits d'oranges, limonades, boissons à base d'extraits de coca et de kola.

Cl. int. 29, 30, 32

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 4 septembre 1989

379228

Kabushiki Kaisha Pilot, 8-1, Nishi-Gotanda 2-Chome, Sinagawa-Ku, Tokyo (Japon)

ENEWS

Appareils et dispositifs électroniques portatifs pour autant qu'ils soient inclus dans la classe 9; appareils et instruments automatiques de composition du numéro d'appel; appareils et instruments de télécommunication programmables; machines à calculer; téléphones et appareils et instruments téléphoniques; parties et accessoires des produits susmentionnés pour autant qu'ils soient inclus dans la classe 9.

Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. September 1989 379229

Far Music Production GmbH, Merianweg 11, D-6382 Friedrichsdorf (Bundesrepublik Deutschland)



Ton- und Videoaufzeichnungsträger sowie Schallplatten (einschl. Compact-Disks); Magnetaufzeichnungsträger und -bänder wie Ton- bzw. Musik- und Videobänder sowie Kassetten; Festspeicher, Floppy-Disks, sämtliche Aufzeichnungsträger bespielt und unbespielt soweit in Klasse 9 enthalten. Anstecknadeln, Modeschmuck, Kunstgegenstände in edlen und unedlen Metallen und deren Legierungen auch Aschenbecher aus diesen Materialien. Druckereierzeugnisse, bedruckte Verpackungen, Schallplattencover, Poster, Aufkleber, Photographien, Zeitschriften, Prospekte, Broschüren. Textilwaren nämlich Haushaltswäsche, Abrocken- und Badetücher, Tisch- und Bettwäsche, Tisch- und Bettdecken, Fähhnen. Bekleidung, wie T-Shirts, Mützen, Handtücher.

Int. Kl. 9, 14, 16, 24, 25

Handel.

Date de dépôt: 18 septembre 1989

379230

Softal, 6, Boulevard du Général Leclerc, F-92110 Clichy (France)



EUROCOLOR

Renouvellement avec transmission de L'Aluminium Français (société anonyme), Paris 8e (France), de la marque no 242632. Protection à partir du 18 septembre 1989.

Demi-produits en aluminium ou alliages d'aluminium traités par anodisation et/ou coloration, de provenance européenne.

Cl. int. 6

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 19 septembre 1989

379231

R. J. Reynolds Tobacco Company, 401 N. Main Street, Winston-Salem (NC 27102, Etats-Unis d'Amérique)



Publications, livres et autres produits de l'imprimerie, posters et photographies.

Cl. int. 16

Fabrikation et commerce.

Bilanzen—Bilans—Bilanci

Banco Bilbao Vizcaya (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. September 1990		(B 771)	Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 025 675.84	Bankenkreditoren auf Sicht		20 957 613.96	
Bankendebitoren auf Sicht		11 532 407.90	Bankenkreditoren auf Zeit		215 455 268.37	
Bankendebitoren auf Zeit		106 177 686.48	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	161 234 208.47		
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	77 140 519.20		– davon mit Rangrücktritt fällig 1995	2 000 000.—		
Wechsel und Geldmarktpapiere		5 495 683.34	Kreditoren auf Sicht		1 524 974.88	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		826 650.89	Kreditoren auf Zeit		—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 244 700.47	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		55 563 751.79	Sonstige Passiven		5 011 251.95	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		51 563 127.53	Kapital		40 000 000.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	21 008 829.34		Gesetzliche Reserven		400 000.—	
Kontokorrentkredite und Darlehen		3 200 911.69	Übrige Reserven		1 800 000.—	
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		35 917 656.19				
Wertschriften		9 077 412.38				
Sonstige Aktiven		523 444.66				
Verlustvortrag		285 149 109.16				
Bilanzsumme			Bilanzsumme		285 149 109.16	

Mitsubishi Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. September 1990		(B 775)	Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		14 404 767.52	Bankenkreditoren auf Sicht		8 379 735.49	
Bankendebitoren auf Sicht		25 511 593.91	Bankenkreditoren auf Zeit		341 746 889.50	
Bankendebitoren auf Zeit		133 299 370.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	159 134 889.50		
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	106 896 370.—		Kreditoren auf Sicht		13 855 103.06	
Wechsel und Geldmarktpapiere		7 785 000.—	Kreditoren auf Zeit		23 448 350.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 165 532.57	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 448 350.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		39 882 287.21	Kassenobligationen		10 000 000.—	
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 000 000.—	Sonstige Passiven		10 100 315.66	
Wertschriften		257 207 183.75	Aktienkapital		90 000 000.—	
Sonstige Aktiven		23 913 418.13	Partizipationsscheinkapital		1 000 000.—	
			Gesetzliche Reserven		10 963 000.—	
			Spezialreserven		1 520 000.—	
			Gewinnvortrag		155 759.38	
		511 169 153.09			511 169 153.09	

United Overseas Bank, Genève

Actif		Bilan intermédiaire au 30 septembre 1990 (sans compte de produits et pertes)		(B 777)	Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Caisse, compte de virements		60 068 235.—	Engagements en banque à vue		124 638 327.—	
et comptes de chèques postaux		154 264 226.—	Engagements en banque à terme		1 782 467 979.—	
Avoirs en banque à vue		933 926 585.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 437 683 397.—		
Avoirs en banque à terme		193 656 303.—	Créanciers à vue		292 044 700.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	708 604 492.—		Créanciers à terme		802 117 901.—	
Effets de change et papiers monétaires		359 655 846.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	696 674 495.—		
Comptes courants débiteurs en blanc		759 130 226.—	Dépôts d'épargne		579 558.—	
Comptes courants débiteurs gagés		246 362 727.—	– dont épargne-prév. liée	579 558.—		
– dont garantis par hypothèques	80 464 818.—		Comptes de dépôts		20 063 025.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		522 536 827.—	Obligations de caisse		40 400 000.—	
Avances et prêts à terme fixe gagés		202 641 257.—	Emprunt obligataires		99 665 000.—	
– dont garantis par hypothèques			– dont de rang postérieur	39 865 000.—		
Crédits en comptes courants et prêts		332 351.—	Autres postes du passifs		171 834 163.—	
à des collectivités de droit public		91 552 086.—	Capital		105 000 000.—	
Placements hypothécaires		106 612 607.—	Réserve légale		36 000 000.—	
Titres		67 598 794.—	Réserve générale		215 000 000.—	
Participations permanentes		46 482 483.—	Bénéfice reporté		754 332.—	
Immeubles à l'usage de la banque		1 703 905.—				
Autres immeubles		146 681 784.—				
Autres postes de l'actif		3 690 564 985.—				
			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs irrévocables		1 928 742 611.—	

Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, Nyon

Actif		Bilan au 30 septembre 1990		(B 776)	Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Caisse, comptes de virement		34 880 301.99	Engagements en banque à vue		9 653 870.15	
et comptes de chèques postaux		36 567 683.14	Engagements en banque à terme		142 893 931.82	
Avoirs en banque à vue		137 913 414.39	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	135 793 931.82		
Avoirs en banque à terme		11 783 554.88	Créanciers à vue		66 242 996.96	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	85 147 485.90		Créanciers à terme		6 696 835.25	
Comptes courants débiteurs en blanc		25 627 995.81	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 481 000.—		
Comptes courants débiteurs gagés		—	Autres passifs		40 164 732.50	
– dont garantis par hypothèque	15 822 909.73		Capital		30 000 000.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		20 641 485.—	Réserve légale		24 000 000.—	
Avances et prêts à terme fixe gagés		—	Autres réserves		36 750 000.—	
– dont garantis par hypothèque	14 500.—		Report à nouveau		1 272 544.74	
Titres		34 771 024.59				
Participations permanentes		22 309 617.48				
Immeubles à l'usage de la banque		18 081 023.95				
Autres immeubles		530 500.—				
Autres actifs		14 768 310.19				
		357 874 911.42				
			Engagements par aval, cautionnements et garanties		11 355 310.65	

GATT-Abkommen:

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. Beschaffungsstelle:
Eidg. Munitionsfabrik, Einkauf, 3602 Thun
Tel. 033 28 28 10
Fax 033 28 42 47
- 2a. Vergabeverfahren:
Selektives Verfahren
- 3a. Lieferort:
Thun
- b. Art und Menge:
1 Aussen-Rundschleifmaschine CNC, Geradeeinstich.
Spitzenhöhe 125 mm, Spitzenweite 400 mm, Werkstückgewicht max. 20 kg. Schleifscheibengröße 450-500/203 x 80 mm.
Mess-Steuerung Ø 100 mm. Längspositionierung.
Gegenhalter-Lunette bis Ø 80 mm. Schleifen und Abrichten der Schleifscheiben bahngesteuert. Bahnsteuerung für Achsen.
4. Liefertermin:
1991
- 6a. Termin für Entgegennahme von Anmeldungen:
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- b. Adresse der Vergabestelle:
siehe unter 1.
- c. Sprache:
deutsch, französisch
Techn. Unterlagen wie Pflichtenheft usw. sind nur in deutscher Sprache vorhanden
8. Bedingungen:
Für die allfällige Berücksichtigung sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:
- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz
- Gewährleistung von Unterhalt und Ersatzteillieferungen in der Schweiz während 15 Jahren
10. Andere Auskünfte:
Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein detailliertes Pflichtenheft.

GATT: Accords

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. Entité acheteuse:
Fabrique fédérale de munitions.
Service des achats, 3602 Thoune
Tel. 033 28 28 10
Fax 033 28 42 47
- 2a. Mode de passation:
procédure sélective
- 3a. Lieu de livraison:
Thoune
- b. Nature et quantité:
1 rectifieuse cylindrique CNC à meule droite.
Hauteur de pointe 125 mm, distance entre-pointes 400 mm.
Poids des pièces à usiner max. 20 kg.
Ø des meules 450-500/203 x 80 mm. Calibrage automatique 100 mm. Positionnement à longueur.
Lunette jusqu'à 80 mm. Rectification et dressage des meules à commande continue. Commande continue des axes.
4. Délai de livraison:
1991
- 6a. Date limite de réception des demandes de participation:
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- b. Adresse de transmission des demandes:
voir sous 1.
- c. Langues:
français ou allemand
les documents techniques ne sont disponibles qu'en langue allemande
8. Conditions:
il importe de remplir les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:
- implantation ou représentation, y compris la maintenance en Suisse
- le service de maintenance ainsi que les livraisons ultérieures des pièces de rechange doivent être garantis en Suisse durant 15 ans
10. Autres renseignements:
Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges détaillé

Grosshandelspreisindex, Oktober 1990

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Grosshandelspreisindex verzeichnete im Oktober 1990 einen starken Rückgang um 0,5 Prozent im Vergleich zum Vormonat und erreichte den Stand von 183,1 Punkten (1963 = 100 Punkte). Innerhalb Jahresfrist resultierte ein Indexanstieg um 1,1 Prozent, nachdem im September 1990 die Teuerungsrate 1,8 Prozent betragen hatte. Im Oktober des letzten Jahres hatte man noch eine Jahressteuerung von 3,5 Prozent registriert.

Der Grosshandelspreisindex zeigt die Preisentwicklung von Energieträgern, Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern. Massgebend sind dabei für Inlandwaren die Preise ab Produzent und für Importwaren die Preise verzollt ab Schweizer Grenze.

Der Rückgang des Totalindex gegenüber dem Vormonat ist vor allem auf tiefere Preise bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten (-0,7%) sowie bei den Konsumgütern (-0,4%) zurückzuführen. Die Indexziffer für Energieträger und Hilfsstoffe blieb praktisch unverändert. Nach Herkunft der Produkte ergab sich bei den Importwaren ein Indexrückgang um 1,2 Prozent und bei den Inlandwaren ein solcher um 0,3 Prozent.

Der Rückgang der Indexziffer der Rohstoffe und Halbfabrikate war die Folge von Preisabschlägen für Getreide, Kakao, Rohabak, Spinnstoffe, Garne, Gewebe, Nutzholz, Lederrohstoffe, Kupfer sowie für Handels- und Qualitätsstahl. Höhere Preise verzeichneten demgegenüber insbesondere Futtermittel, Schlachtvieh und Rohaluminium. Die Abnahme der Gruppenziffer der Konsumgüter ist vor allem auf tiefere Preise für Gemüse, Äpfel, Zucker und Zigaretten zurückzuführen. Anziehende Preise registrierte man in dieser Gruppe für Kartoffeln, Birnen, Zitrusfrüchte sowie für Gemüse- und Fruchtkonserven. Innerhalb der Indexziffer der Energieträger und Hilfsstoffe wurden sinkende Benzinpreise durch Preisausschläge für Heizöl, Dieseltreibstoff, Koks, Industriegas sowie für elektrische Energie aufgewogen.

Der Anstieg des Totalindex um 1,1 Prozent im Vergleich zum Oktober des Vorjahres ergab sich aus einer Erhöhung des Preisniveaus für Energieträger und Hilfsstoffe um 6,9 Prozent sowie für Konsumgüter um 3,5 Prozent. Die Preise der Rohstoffe und Halbfabrikate gingen dagegen im Durchschnitt um 1,3 Prozent zurück. Nach Herkunft der Produkte resultierte bei den Inlandwaren innerer Jahresfrist eine Indexzunahme um 2,0 Prozent. Demgegenüber wiesen die Importwaren einen Indexrückgang um 1,3 Prozent auf.

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Hergiswil-Alpnach, Sanierung Loppertunnel I

Arbeit: Baumeisterarbeiten
Im Loppertunnel sind in verschiedenen Abschnitten Erneuerungs- und Sanierungsarbeiten vorgesehen:

- Ausbruch- und Aushubarbeiten	1100 m ³
- Spritzbeton für Neumauerungen	170 m ³
- Mauerwerksanierungen	400 m ²
- Wasserfassungen	450 m ³
- Spritzbetonschalen	750 m ²
- Tunnelentwässerung	200 m ³

Die Ausführung findet in den Zugspausen während der Nacht statt. Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 12. Dezember 1990, mit Treffpunkt um 10 Uhr in Alpnach Dorf, Restaurant Schlüssel.

Die Submissionsunterlagen sind bis Freitag, 30. November 1990, bei der Sektion Ingenieurbau, SBB Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, schriftlich zu bestellen und werden anlässlich der Begehung abgegeben.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 100.-. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Sanierung Loppertunnel» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis Freitag, 22. Februar 1991 (Poststempel), verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1991 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 26. Februar 1991, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 2. Stock, Konferenzraum Nr. 230. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 343)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Direktion Kraftwerke

Kanton: Zürich.
Ort: Stadt Zürich, Stadt Opfikon, Rümlang, Glattfelden, Eglisau.

Objekt: 132 kV UL Seebach-Eglisau.
Eingabetermin: Freitag, 11. Januar 1991.

44 Mastfundamente; total 770 m³ Aushub; 560 m³ Beton
Baulos 1: Stadt Zürich, Stadt Opfikon Mast Nr. 1 bis 14
Baulos 2: Stadt Opfikon, Rümlang Mast Nr. 15 bis 26
Baulos 12: Glattfelden, Eglisau Mast Nr. 158 bis 176
Kabelgraben 4er Rohrblock, Länge ca. 300 m, mit einer Gleisquerung und zwei Schächten, Stadt Opfikon.

Gemeinsame Besichtigung am Mittwoch, 12. Dezember 1990, mit Treffpunkt um 9 Uhr beim Restaurant Bahnhof, Eglisau.

Bezug der Offertunterlagen ab Mittwoch, 5. Dezember 1990, bei Lebah AG, Ingenieurbüro für Leitungs- und Kabelbau, 5430 Wetztingen, Telefon 056 26 55 26. Die Abgabe erfolgt gegen Nachnahme von Fr. 45.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «132 kV UL Seebach-Eglisau Fundamente 3. Bauetappe 1991» sind der Direktion Kraftwerke SBB, Schwarztorstasse 59, 3030 Bern, bis Freitag, 11. Januar 1991 (Poststempel), verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1991 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 15. Januar 1991, um 14 Uhr, im Zimmer 364 des Dienstgebäudes SBB, Schwarztorstasse 59, Bern. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 335¹)

Die Menschen bauen zu viele Mauern und zu wenig Brücken.

Isaac Newton

L'une des marques de la médiocrité de l'esprit est de toujours compter.

La Bruyère

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Zürcher S-Bahn, TP 2, Bahnhof Museumstrasse

Arbeit: Möblierung BSA und Pflichtschutzräume

Eingabeformulare sind erhältlich gegen Voranmeldung ab sofort beim Architekturbüro Steiger Partner AG, Klausstrasse 20, 8034 Zürich, Telefon 01 383 78 34.

Angebote mit der Aufschrift «ZSB, TP 2, Möblierung Schutzräume» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, Postfach, 8021 Zürich, bis 14. Dezember 1990 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis zum 31. Mai 1991 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 19. Dezember 1990, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 341)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion III

Strecke Wettingen-Baden

Teilsanierung Kreuzlibergertunnel

Sanierung Kämpfer- und Ringfugen

Vorausmass: Betonausbruch-, Spritzbeton- und Gunitarbeiten ca. 340 m³
Injektionsarbeiten, Fugen ca. 480 m³

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 28. November 1990 beim Ingenieurbüro Galli, Industriestrasse 57, 8152 Glattbrugg. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Gemeinsame Begehung: 30. November 1990, 14 Uhr; Treffpunkt: Bahnhof Baden, Güterschuppen Seite Brugg (Vordach).

Angebote mit der Aufschrift «Teilsanierung Kreuzlibergertunnel» sind der SBB, Kreisdirektion III, Postfach, 8021 Zürich, bis 17. Dezember 1990 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1991 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 19. Dezember 1990, 9 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Kasernenstrasse 97, Zürich, Zimmer 202. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 342)

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1990/91

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1990/91 ist zweisprachig erschienen und umfasst 246 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Das Buch kostet 14 Franken und kann schriftlich bestellt werden bei: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern.

Bundesamt für Landwirtschaft

Liste des produits phytosanitaires 1990/91

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1990/91 vient de paraître. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 246 pages. Elle donne une vue d'ensemble sur tous les produits phytosanitaires, les organismes vivants ou autres matières auxiliaires et les produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil, et que l'on peut obtenir dans le commerce.

La brochure, dont le prix est de 14 francs, peut être commandée par écrit auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Office fédéral de l'agriculture

Indice des prix de gros, octobre 1990

D'après les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice des prix de gros a enregistré un net recul (-0,5%) en octobre 1990 par rapport au mois précédent, se fixant à 183,1 points (1963 = 100). En l'espace d'un an, la hausse de l'indice a atteint 1,1%, contre 1,8% en septembre dernier et 3,5% en octobre 1989.

L'indice des prix de gros traduit l'évolution des prix des produits énergétiques, des matières premières, des produits semi-finis et des biens de consommation. Il est calculé sur la base des prix du producteur pour les marchandises du pays et des prix «franco dédouanés frontière suisse» pour les marchandises importées.

Le recul de l'indice par rapport au mois précédent résulte de la baisse des prix des matières premières et produits semi-finis (-0,7%) et des biens de consommation (-0,4%). L'indice des prix des produits énergétiques et connexes est resté pratiquement inchangé. Considéré selon la provenance des marchandises, l'indice des prix a baissé de 1,2% pour les marchandises importées et de 0,3% pour les marchandises du pays.

Le recul de l'indice des matières premières et produits semi-finis est la conséquence des baisses de prix enregistrées par les céréales, le cacao, le tabac brut, les fibres textiles, les fils, les tissus, le bois d'œuvre, les peaux, le cuivre ainsi que le fer et l'acier marchands. Les prix des fourrages, du bétail de boucherie et de l'aluminium brut ont par contre accusé une hausse. La diminution de l'indice du groupe biens de consommation résulte de la baisse des prix des légumes, des pommes, du sucre et des cigarettes. Les prix des pommes de terre, des poires, des agrumes ainsi que des conserves de légumes et de fruits sont pour leur part à la hausse. Dans le groupe produits énergétiques et connexes, la baisse des prix de l'essence a été compensée par la progression des prix du mazout, du carburant diesel, du coke, du gaz industriel et de l'électricité.

L'accroissement de l'indice général (+1,1%) par rapport au mois d'octobre 1989 résulte de l'augmentation du niveau des prix des produits énergétiques et connexes (+6,9%) et des biens de consommation (+3,5%). En revanche, les prix des matières premières et produits semi-finis ont en moyenne baissé de 1,3%. Si l'on tient compte de la provenance des produits, on note une hausse de l'indice de 2,0% en une année pour les marchandises du pays, tandis que l'indice des prix des marchandises importées a reculé de 1,3%.

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses; Direction du 1er arrondissement

Gare de Genève - La Praille: Construction d'une cour de débord pour la manutention de conteneurs

Surface: environ 9000 m²

La soumission concerne les travaux suivants:

- Surface	8 900 m ²
- Excavation	3 300 m ³
- Remblayage	3 700 m ³
- Canalisations	350 m ³
- Réalisation de bordures	600 m ¹
- Revêtement	12 000 m ²

Début des travaux: mars 1991.

Les entreprises intéressées sont invitées à s'inscrire par écrit au bureau de construction CFF, gare de Genève, 1201 Genève, jusqu'au 19 novembre 1990 dernier délai.

Les dossiers de soumission, au prix de fr. 30.- (à payer lors du retrait), devront être retirés exclusivement le 22 novembre de 9 à 17 h, à l'adresse précitée (pas d'envoi par la poste).

Les documents de soumission ne seront remis qu'aux entreprises dûment inscrites dans les délais susmentionnés.

Les offres, sous pli fermé, devront porter l'inscription «GE - La Praille, cour de débord», indiquée clairement sur l'enveloppe.

Les offres parviendront à la Division des travaux CFF I, section de construction, gare de Genève, 1201 Genève, jusqu'au 6 décembre 1990, à 13 h. 30, dernier délai. Les offres seront valables jusqu'à la fin 1991.

Les soumissions seront ouvertes, en séance publique, le 6 décembre 1990, à 14 h., à la salle des conférences no 1 de la gare de Genève (accès par le quai 1). (M 334¹)

GATT Code des normes: Notification 90.319

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PAYS-BAS</u>
2. Organisme responsable: Ministère du logement, de l'aménagement du territoire et de l'environnement, DGM/SR
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Substances nouvelles (après le 18 septembre 1990) mises sur le marché, directive 79/831/CEE (JO L 259, 1979).
5. Intitulé: Projet de modification du décret relatif aux notifications compte tenu de la Loi relative aux substances chimiques dangereuses pour l'environnement.
6. Teneur: 1. Clarification de l'interdiction d'importer aux Pays-Bas qui vise les personnes physiques ou morales important des substances nouvelles à raison de 1 000 kg par an, lorsque le fabricant n'a pas satisfait à l'obligation de notification (notification succincte). 2. Modification des dispositions relatives à la notification de la production applicables uniquement aux Pays-Bas; en particulier, l'obligation de notifier la production (notification succincte) ne s'applique plus à la production, à concurrence de 1 000 kg par an, de substances destinées à la recherche et au développement pour autant qu'elles n'appartiennent pas à la catégorie des substances toxiques ou très toxiques.
7. Objectif et justification: Amélioration de la mise à exécution et de l'efficacité des dispositions considérées.
8. Documents pertinents: Modification du décret relatif aux notifications (Journal officiel 1986, 592) fondé sur la Loi relative aux substances chimiques dangereuses pour l'environnement (1985, 639). Mise en application de la directive 67/548/CEE, modifiée par la directive 79/831/CEE.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur:
10. Date limite pour la présentation des observations: 6 décembre 1990
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 90.326

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>YUGOSLAVIE</u>
2. Organisme responsable: Institut fédéral de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): SH 02.07
5. Intitulé: JUS E.D1.005 - Viande de volaille - Qualité des viandes désossées par des moyens mécaniques et destinées à la transformation industrielle
6. Teneur: Cette norme définit les paramètres qualitatifs (teneur en lipides, protéides, calcium, particules osseuses et qualité gustative) ainsi que certains paramètres fondamentaux pour ce procédé de transformation.
7. Objectif et justification: Uniformisation de la qualité des viandes destinées à la fabrication de produits carnés
8. Documents pertinents: Normes yougoslaves
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er septembre 1991
10. Date limite pour la présentation des observations: 21 janvier 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

Colgate-Palmolive Company

New York, USA.

7% Doppelwährungsanleihe, 1985-1992

(Valoren-Nummer: 881.710)

First Boston Inc.

New York, USA.

5 3/4% nachrangige Anleihe, 1984-1994

(Valoren-Nummer: 875.546)

Die Chemical N. Y. Capital Markets Corporation, Genf, wird per Ende dieses Jahres ihre Tätigkeit einstellen. Deshalb hat sie auch ihre Funktion als Zahlstelle für die oben aufgeführten Transaktionen per 22. Oktober 1990 aufgegeben. Die Schweizerische Kreditanstalt sowie die übrigen Syndikatsmitglieder mit Bankenstatus werden aber weiterhin als Zahlstellen für die oben aufgeführten Anleihen tätig sein.

Zürich, 21. November 1990

Im Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt

Colgate-Palmolive Company

New York, USA

7% Emprunt à Double Monnaie, 1985-1992

(Numéro de valeur: 881.710)

First Boston Inc.

New York, USA

5 3/4% Emprunt subordonné, 1984-1994

(Numéro de valeur: 875.546)

La Chemical N. Y. Capital Markets Corporation, Genève cessera ses activités à la fin de cette année. Pour cette raison, elle a aussi arrêté sa fonction d'office de paiement pour les emprunts susmentionnés à partir du 22 octobre 1990. Le Crédit Suisse, ainsi que les autres membres du syndicat avec statut bancaire continueront leurs fonctions d'offices de paiement pour lesdites émissions.

Zürich, le 21 novembre 1990

Par ordre:

Crédit Suisse

African Development Bank, Abidjan

6 1/4% Anleihe 1984-94 von sFr. 100 000 000.-

(Valoren-Nummer 724 149)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 20. November 1990 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 3 000 000.- nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 20. November 1990 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 88 130 000.- ausstehend.

Zürich, im November 1990

Im Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seine Bilder gute Kritiker zu finden.
Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.



Schweiter

Optionen 1986-90

Erlöschen des Optionsrechtes am 30. Dezember 1990

Auf Grund der Optionsbedingungen erlöscht das Optionsrecht der Optionsscheine am 30. Dezember 1990. Bis zu diesem Datum berechnen 2 Optionsscheine zum Erwerb einer Inhaberscheine der Schweiter AG, Horgen, von Fr. 100 Nennwert zum Preis von Fr. 100.-. Die gegen Optionsscheine erworbenen Inhaberscheine sind ab 1. Januar 1990 dividendenberechtigt.

Die Inhaber von Optionsscheinen können ihre Optionen bis

28. Dezember 1990

bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Kreditanstalt ausüben. Nach dem 28. Dezember 1990 sind die Optionsscheine wertlos.

Horgen, 21. November 1990

Schweiter AG

Valoren-Nummern:	
Optionsschein	145.180
Inhaberscheine mit Optionsschein	145.182
Inhaberscheine ex Optionsschein	145.183

